

บรรณานุกรม

- จรียา ผลประเสริฐ. "ระดับความสามารถในการใช้โครงสร้างทางไวยากรณ์อังกฤษของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 5." วิทยานิพนธ์ปริญญาโทมหาบัณฑิต แผนกวิชามัธยมศึกษา บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2514.
- จันทร์เพ็ญ อันตระกูล. "ความสามารถในการใช้โครงสร้างไวยากรณ์อังกฤษของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 3 ในโรงเรียนรัฐบาล." วิทยานิพนธ์ปริญญาโทมหาบัณฑิต แผนกวิชามัธยมศึกษา บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2513.
- ชุมพล ปานเกตุ. "สัมฤทธิ์ผลในการเรียนภาษาอังกฤษของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 3 ในโรงเรียนรัฐบาล." วิทยานิพนธ์ปริญญาโทมหาบัณฑิต แผนกวิชามัธยมศึกษา บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2513.
- ถาวร สุปงกช. "ผลสัมฤทธิ์ในการเรียนภาษาอังกฤษของนักเรียนฝึกหัดครูประกาศนียบัตรวิชาการศึกษาคอนตันของวิทยาลัยครู 3 แห่ง ในภาคตะวันออกเฉียงเหนือ." วิทยานิพนธ์ปริญญาโทมหาบัณฑิต วิทยาลัยวิชาการศึกษาระสาณมิตร, 2510.
- เทพินทร์ สุนทรส. "การศึกษาโครงสร้างไวยากรณ์อังกฤษที่สอนในชั้นมัธยมศึกษาตอนต้น." วิทยานิพนธ์ปริญญาโทมหาบัณฑิต แผนกวิชามัธยมศึกษา บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2515.
- บุญเหลือ เทพยสุวรรณ, ม.ล. รวบรวมบทความเกี่ยวกับการเรียนการสอนภาษาอังกฤษ ศูนย์ภาษาอังกฤษ โครงการพัฒนามหาวิทยาลัย, 2513.
- เปรมจิตต์ ศรีเมฆานนท์. "การเปรียบเทียบความสามารถในการเรียนวิชาภาษาอังกฤษของนิสิตครุศาสตร์ชั้นปีที่ 4 ที่เรียนเป็นวิชาเอกและวิชาโท." วิทยานิพนธ์ปริญญาโทมหาบัณฑิต แผนกวิชามัธยมศึกษา บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2514.

วิชากร, กรม. คำสั่งกระทรวงศึกษาธิการ เรื่องกำหนดแบบเรียนใช้ในโรงเรียนมัธยมศึกษา ปีการศึกษา 2512. พระนคร : โรงพิมพ์คุรุสภาพระสุเมรุ, 2511.

ศึกษาธิการ, กระทรวง. หลักสูตรประโยคประถมศึกษาตอนปลาย พุทธศักราช 2503.
พระนคร : กรุงเทพมหานครพิมพ์, 2503.

หลักสูตรประโยคมัธยมศึกษาตอนปลาย พุทธศักราช 2503
พระนคร : โรงพิมพ์คุรุสภา, 2516.

สุทา เมตไตรพันธ์. "ความถี่ของคำในหนังสืออ่านภาษาอังกฤษระดับมัธยมศึกษาตอนปลาย." วิทยานิพนธ์ปริญญาโทบัณฑิต แผนกวิชามัธยมศึกษา บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2515.

สุนีย์ สุขตระกูล. "การศึกษาโครงสร้างไวยากรณ์ของภาษาอังกฤษที่สอนในชั้นมัธยมศึกษาตอนปลาย." วิทยานิพนธ์ปริญญาโทบัณฑิต แผนกวิชามัธยมศึกษา บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2510.

Alcott, Louisa M. Little Women. Retold by Josephine Page. London : Oxford University Press; Bangkok : Suksapan Panit, 1969.

Alfreds, Carlos. "Some Sources of Reading Problems for Foreign Language Learners." Language Learning. XXI (June, 1971), 107 - 115.

Allen, Virginia F. "Preparation of Dialogue and Narrative Material for Students of English as a Foreign Language." Teaching English as a Second Language. Edited by Harold B. Allen. New York : McGraw-Hill Book Company, 1965, 182-189.

Blackmore, R.D. Lorna Doone. Adapted in Simple English by E.F. Dodd. Basingstoke and London : The Macmillan Company of India Ltd., 1973.

Brontë, Charlotte. Jane Eyre. Abridged and Simplified by E.M. Attwood. London : Longmans, Green and Co., Ltd., 1962.

Christie, Agatha. The Murder of Roger Ackroyd. Retold by George F. Wear. London : Oxford University Press; Bangkok : Suksapan Panit, 1972.

Dickens, Charles. A Tale of Two Cities. Abridged and Simplified by Egerton Smith. London : Oxford University Press; Bangkok: Suksapan Panit, 1960.

_____. Oliver Twist. Retold by Josephine Page. London : Oxford University Press; Bangkok : Suksapan Panit, 1962.

Eskey, David E. "Advanced Reading : The Structural Problem." English Teaching Forum. IX (September-October, 1971), 15-19.

_____. "A New Technique for the Teaching of Reading to Advanced Students." TESOL : Teacher of English to Speakers of Other Languages. 4(December, 1970), 315-321.

Finocchiaro, Mary. Teaching English as a Second Language. New York : Harper and Row, Publishers, Revised ed., 1969.

French, F.G. Teaching English as an International Language.

London : Oxford University Press, 1963.

Fries, Charles C. Teaching and Learning English as a Foreign Language. Ann Arbor : The University of Michigan Press, 1948.

_____. The Structure of English. New York : Harcourt, Brace and Company, 1952.

Francis, W. Nelson. The Structure of American English. New York : Ronald Press Company, 1958.

Grundy, Sydney. A Pair of Spectacles. Retold by Alice Sweaney. London : Oxford University Press; Bangkok : Suksapan Panit, 1960.

Hope, Anthony. The Prisoner of Zenda. Simplified by George F. Wear. London : Longman Group Limited, 1970.

Hupp, Alice Hyde. The Mechanics of the Sentences. New York : American Book Company, 1955.

Jakobovits, Leon A. Foreign Language Learning : A Psychological Approach. Rowley, Massachusetts : Newbury House Publishers, 1971.

Lado, Robert. Language Teaching : A Scientific Approach. New York : McGraw-Hill, Inc., 1964.

- Lodge, Helen C. and Trett, Gerald L. New Ways in English. Englewood Cliffs, N.J.:Prentice-Hall Inc., 1968.
- Mackey, William Francis. Language Teaching Analysis. London : Longmans, Green and Company, Limited, 1965.
- Maurier, Daphne Du. Rebecca. Simplified and Abridged by A.S.M. Ronaldson. London : Longmans, Green and Co., 1959.
- McNicol, Harry. Seven Inventors. London : Oxford University Press; Bangkok : Suksapan Panit, 1960.
- Murray, Gertrude. Gandhiji : The Story of His Life. Bombay : Orient Longmans, 1961.
- Oller Jr., John W. and Redding, Elcho Z. "Article Usage and Other Language Skills." Language Learning. XXI (June,1971), 85-95.
- Olsson, Margareta. "Learning Grammar : An Experiment." English Language Teaching. XXVII (June, 1973), 266-269.
- Rivers, Wilga M. Teaching Foreign Language Skills. Chicago : The University of Chicago Press, 1968.
- Roberts, Paul. English Sentences. New York : Harcourt, Brace and World, Inc., 1962.
- _____ . Patterns of English. New York : Harcourt, Brace and World, Inc., 1956.

- . Understanding English. New York and Evanston :
Harper and Row, Publishers, 1958.
- Strang, Barbara M.H. Modern English Structure. London : Edward
Arnold (Publishers) Ltd., 1965.
- Tallent, John Beecher. "An Experimental Evaluation of the Teaching
of English Grammar by Traditional and Structural Methods."
Dissertation Abstract International 22(January, 1962), 2392.
- Thackeray, W.M. Vanity Fair. Abridged and Simplified by E.M.
Attwood. London : Longmans, Green and Co., Ltd., 1962.
- Thomas, Owen. Transformational Grammar and the Teacher of English.
New York : Holt, Reinhart and Winston, Inc., 1965.
- Thornley, G.C. Who Did It First? London : Longmans, Green and
Co., Ltd., 1962.
- Walton, John. Six Physicists. London : Oxford University Press;
Bangkok : Suksapan Panit, 1960.



ภาคผนวก

ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

ภาคผนวก ก.

ความถี่ของ โครงสร้าง วิชาในหนังสืออ่านภาษาอังกฤษระดับชั้นมัธยมศึกษาตอนปลาย
เสนอเรียงลำดับตามแบบสร้าง

แบบสร้างที่หนึ่ง (1 ← → 2)

1.1 S-g → [1] P [2]

ชื่อหนังสือ	ความถี่				รวม
	บอกเล่า	คำถาม	คำสั่ง	อุทาน	
1. A Pair of Spectacles	11				11
2. A Tale of Two Cities	33				33
3. Gandhiji : The Story of His Life	50	1			51
4. Jane Eyre	64	1	2		67
5. Little Women	23				23
6. Lorna Doone	25	1	1		27
7. Oliver Twist	28				28
8. Rebecca	21	1	5		27
9. Seven Inventors	25	1			26
10. Six Physicists	36				36
11. The Murder of Roger Ackroyd	12	2	2		16
12. The Prisoner of Zenda	23	1	5		29
13. The Stories of Shakespeare's Plays	31				31
14. Vanity Fair	48	3	1		52
15. Who Did It First?	35				35
	465	11	16		492

1.2

[1]

P

[2]

← S-8

ชื่อหนังสือ	ความถี่				รวม
	บทกวี	คำตาม	คำสั่ง	อุทาน	
1. A Pair of Spectacles	32	4	2	1	39
2. A Tale of Two Cities	69				69
3. Gandhiji : The Story of His Life	55				55
4. Jane Eyre	89	5	6	2	102
5. Little Women	72	1	3	1	77
6. Lorna Doone	30	2	2		34
7. Oliver Twist	75		4		79
8. Rebecca	64	5	1		70
9. Seven Inventors	65	3			68
10. Six Physicists	29				29
11. The Murder of Roger Ackroyd	41	4	1		46
12. The Prisoner of Zenda	40	1	3		44
13. The Stories of Shakespeare's Plays	37		1		38
14. Vanity Fair	59	3	1	4	62
15. Who Did It First?	52				52
	809	28	24	8	869

1.3 S-g → [1] P [2] ← S-g



ชื่อหนังสือ	ความถี่				รวม
	บอกเล่า	คำถาม	คำสั่ง	อุทาน	
1. A Pair of Spectacles	1				1
2. A Tale of Two Cities	3			1	4
3. Gandhiji : The Story of His Life	3				3
4. Jane Eyre	8	1	2		11
5. Little Women	2				2
6. Lorna Doone	3				3
7. Oliver Twist	1		1		2
8. Rebecca	2	2	1		5
9. Seven Inventors	3				3
10. Six Physicists	1				1
11. The Murder of Roger Ackroyd	1	1			2
12. The Prisoner of Zenda	2				2
13. The Stories of Shakespeare's Plays	1				1
14. Vanity Fair	3	2	1		6
14. Who Did It First?					
	34	6	5	1	46

1.4

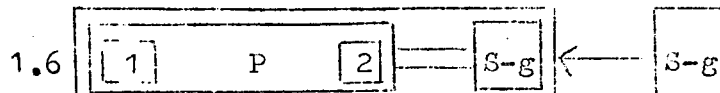
1	P	2	S-g	S-g
---	---	---	-----	-----

ชื่อหนังสือ	ความถี่				รวม
	บอกเล่า	คำถาม	คำสั่ง	อหวน	
1. A Pair of Spectacles	21				21
2. A Tale of Two Cities	225		6		231
3. Gandhiji : The Story of His Life	73				73
4. Jane Eyre	287	5	14		306
5. Little Women	144	4	15	1	164
6. Lorna Doone	176	1	4		181
7. Oliver Twist	186		20		206
8. Rebecca	201	9	6	1	217
9. Seven Inventors	150				150
10. Six Physicists	83				83
11. The Murder of Roger Ackroyd	129	2	1		132
12. The Prisoner of Zenda	184	1	11		196
13. The Stories of Shakespeare's Plays	87		3		90
14. Vanity Fair	182	1	12	1	196
15. Who Did It First?	172				172
	2300	23	92	3	2418

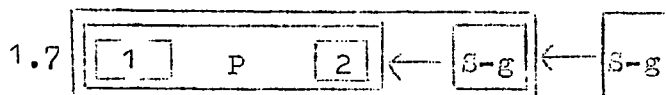
1.5

S-g	[1]	P	[2]	S-g	S-g
-----	-----	---	-----	-----	-----

ชื่อหนังสือ	ความถี่				รวม
	บอกเล่า	คำถาม	คำสั่ง	อุปทาน	
1. Pair of Spectacles	4				4
2. A Tale of Two Cities	18				18
3. Gandhiji : The Story of His Life	5				5
4. Jane Eyre	20				20
5. Little Women	10		1		11
6. Lornar Doone	7				7
7. Oliver Twist	5				5
8. Rebecca	10				10
9. Seven Inventors	15				15
10. Six Physicists	12				12
11. The Murder of Roger Ackroyd	6	1			7
12. The Prisoner of Zenda	4		1		5
13. The Stories of Shakespeare's Plays	1				1
14. Vanity Fair	18				18
15. Who Did It First?	7				7
	142	1	2		145



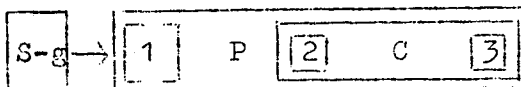
ชื่อหนังสือ	ความดี				รวม
	บอกเล่า	คำถาม	คำสั่ง	อุปทาน	
1. A Pair of Spectacles	3				3
2. A Tale of Two Cities	3				3
3. Gandhiji : The Story of His Life	1				1
4. Jane Eyre	6				6
5. Little Women	5		2		7
6. Lorna Doone	3				3
7. Oliver Twist	1				1
8. Rebecca	2				2
9. Seven Inventors	2				2
10. Six Physicists	1				1
11. The Murder of Roger Ackroyd	3				3
12. The Prisoner of Zenda	4				4
13. The Stories of Shakespeare's Plays	2				2
14. Vanity Fair	5				5
15. Who Did It First?	2				2
	43		2		45



ชื่อหนังสือ	ความถี่				รวม
	บอกเล่า	คำคม	คำตั้ง	อุทาน	
1. A Pair of Spectacles					
2. A Tale of Two Cities	2				2
3. Gandhiji: The Story of His Life					
4. Jane Eyre	3				3
5. Little Women					
6. Lorna Doone					
7. Oliver Twist	2				2
8. Rebecca	1				1
9. Seven Inventors	4				4
10. Six Physicists					
11. The Murder of Roger Ackroyd					
12. The Prisoner of Zenda	1				1
13. The Stories of Shakespeare's Plays					
14. Vanity Fair					
15. Who Did It First?	1				1
	14				14

แบบสรางที่สอง (1 ← → 2 3)

2.1



ชื่อหนังสือ	ความดี				รวม
	บอกเล่า	คำถาม	คำสั่ง	อุทาน	
1. A Pair of Spectacles	3				3
2. A Tale of Two Cities	6				6
3. Gandhiji: The Story of His Life	22				22
4. Jane Eyre	20		1		21
5. Little Women	4				4
6. Lorna Doone	3				3
7. Oliver Twist	6				6
8. Rebecca	7	1	1		9
9. Seven Inventors	5	1			6
10. Six Physicists	10				10
11. The Murder of Roger Ackroyd					
12. The Prisoner of Zenda	7				7
13. The Stories of Shakespeare's Plays	4		1		5
14. Vanity Fair	8				8
15. Who Did It First?	13				13
	118	2	3		123

2.2

1

 P

2

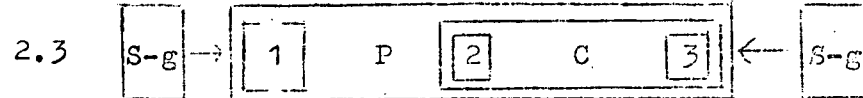
 C

3

 ←

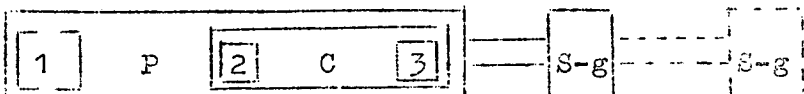
S-S

ชื่อหนังสือ	ความถี่				รวม
	บอกเลข	คำถาม	คำสั่ง	อุทยาน	
1. A Pair of Spectacles	12	1	2		15
2. A Tale of Two Cities	20				20
3. Gandhiji: The Story of His Life	41	1			42
4. Jane Eyre	22	2	1	1	26
5. Little Women	31		1	1	33
6. Lorna Doone	10		1		11
7. Oliver Twist	21	1			22
8. Rebecca	21	3			24
9. Seven Inventors	29	1			30
10. Six Physicists	20			1	21
11. The Murder of Roger Ackroyd	16	1			17
12. The Prisoner of Zenda	9	1		1	11
13. The Stories of Shakespeare's Plays	14				14
14. Vanity Fair	35				35
15. Who Did It First?	30				30
	331	11	5	4	351

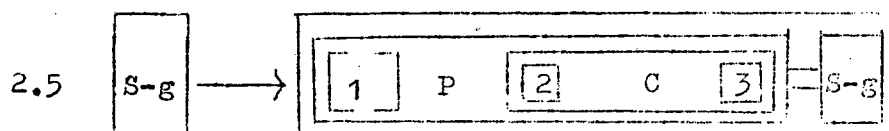


ชื่อหนังสือ	ความถี่				
	บอกเล่า	คำกม	คำสั่ง	อุทาน	รวม
1. A Pair of Spectacles					
2. A Tale of Two Cities					
3. Gandhiji: The Story of His Life					
4. Jane Eyre	5				5
5. Little Women	1				1
6. Lorna Doone					
7. Oliver Twist	2				2
8. Rebecca					
9. Seven Inventors	1				1
10. Six Physicists	2				2
11. The Murder of Roger Ackroyd					
12. The Prisoner of Zenda	1				1
13. The Stories of Shakespeare's Plays					
14. Vanity Fair					
15. Who Did It First?	1				1
	13				13

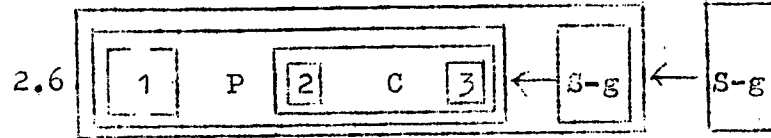
2.4



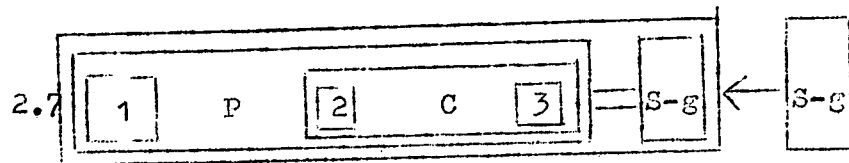
ชื่อหนังสือ	ความถี่				รวม
	บอกเล่า	คำตาม	คำสั่ง	อุปทาน	
1. A Pair of Spectacles	4				4
2. A Tale of Two Cities	39		1		40
3. Gandhiji: The Story of His Life	52				52
4. Jane Eyre	69				69
5. Little Women	65	1	2		68
6. Lorna Doone	44				44
7. Oliver Twist	50		4		54
8. Rebecca	43	2			45
9. Seven Inventors	32	1			33
10. Six Physicists	35		1		36
11. The Murder of Roger Ackroyd	29	2			31
12. The Prisoner of Zenda	25				25
13. The Stories of Shakespeare's Plays	29				29
14. Vanity Fair	52				52
15. Who Did It First?	65				65
	633	6	8		647



ชื่อหนังสือ	ความถี่				รวม
	บอกเล่า	คำคม	คำสั่ง	อุทาน	
1. A Pair of Spectacles					
2. A Tale of Two Cities	3				3
3. Gandhiji: The Story of His Life	1				1
4. Jane Eyre	4				4
5. Little Women	2				2
6. Lorna Doone					
7. Oliver Twist					
8. Rebecca	2				2
9. Seven Inventors	2				2
10. Six Physicists	4				4
11. The Murder of Roger Ackroyd					
12. The Prisoner of Zenda					
13. The Stories of Shakespeare's Plays					
14. Vanity Fair	7				7
15. Who Did It First?	1				1
	26				26



ชื่อหนังสือ	ความถี่				รวม
	บอกเล่า	คำถาม	คำสั่ง	อุทาน	
1. A Pair of Spectacles					
2. A Tale of Two Cities					
3. Gandhiji: The Story of His Life	1				1
4. Jane Eyre	2				2
5. Little Women					
6. Lorna Doone					
7. Oliver Twist	1				1
8. Rebecca					
9. Seven Inventors	1				1
10. Six Physicists					
11. The Murder of Roger Ackroyd	1				1
12. The Prisoner of Zenda					
13. The Stories of Shakespeare's Plays					
14. Vanity Faire					
15. Who Did It First?	1				1
	7				7



ชื่อหนังสือ	ความถี่				รวม
	บอกเล่า	คำถม	คำสั่ง	อุทาน	
1. A Pair of Spectacles					
2. A Tale of Two Cities	2				2
3. Gandhiji: The Story of His Life	1				1
4. Jane Eyre					
5. Little Women	1				1
6. Lorna Doone					
7. Oliver Twist	2				2
8. Rebecca					
9. Seven Inventors					
10. Six Physicists	2				2
11. The Murder of Roger Ackroyd					
12. The Prisoner of Zenda					
13. The Stories of Shakespeare's Plays					
14. Vanity Fair					
15. Who Did It First?					
	8				8

แบบสัปดาห์ที่สาม (1a ↔ 2L 1a)

3.1

1a (S-g)

P

2L

C

1a

ชื่อหนังสือ	ความถี่				รวม
	บอกเล่า	คำคม	คำสั่ง	อุทาน	
1. A Pair of Spectacles	2				2
2. A Tale of Two Cities					
3. Gandhiji: The Story of His Life					
4. Jane Eyre	6				6
5. Little Women					
6. Lorna Doone					
7. Oliver Twist					
8. Rebecca					
9. Seven Inventors	1				1
10. Six Physicists	2				2
11. The Murder of Roger Ackroyd					
12. The Prisoner of Zenda					
13. The Stories of Shakespeare's Plays					
14. Vanity Fair	2				2
15. Who Did It First?					
	13				13

3.2

1a.

P

2

C

18
(S-G)

ชื่อหนังสือ	ความถี่				รวม
	บอกเล่า	คำถาม	คำสั่ง	อथาน	
1. A Pair of Spectacles	11				11
2. A Tale of Two Cities	7				7
3. Gandhiji: The Story of His Life	10				10
4. Jane Eyre	5	1			6
5. Little Women					
6. Lorna Doone	1				1
7. Oliver Twist	1				1
8. Rebecca	3				3
9. Seven Inventors	6				6
10. Six Physicists	2				2
11. The Murder of Roger Ackroyd	4				4
12. The Prisoner of Zenda	5	1			6
13. The Stories of Shakespeare's Plays					
14. Vanity Fair	8				8
15. Who Did It First?	2				2
	65	2			67

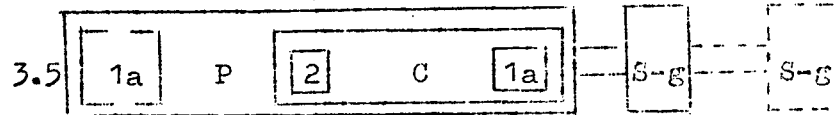
3.3

S-g	→	1a	P	2	C	1a
-----	---	----	---	---	---	----

ชื่อหนังสือ	ความถี่				รวม
	บอกเล่า	คำถาม	คำสั่ง	อุปทาน	
1. A Pair of Spectacles	2				2
2. A Tale of Two Cities	7				7
3. Gandhiji: The Story of His Life	3				3
4. Jane Eyre	3				3
5. Little Women	3				3
6. Lorna Doone	4				4
7. Oliver Twist	2				2
8. Rebecca	2				2
9. Seven Inventors	2				2
10. Six Physicists	5				5
11. The Murder of Roger Ackroyd	2				2
12. The Prisoner of Zenda	4				4
13. The Stories of Shakespeare's Plays	3				3
14. Vanity Fair	4				4
15. Who Did It First?	4				4
	50				50

3.4 1a P 2 C 1a ← S-6

ชื่อหนังสือ	ความถี่				รวม
	บอกเล่า	คำถาม	คำสั่ง	อุทาน	
1. A Pair of Spectacles	4				4
2. A Tale of Two Cities	10				10
3. Gandhiji: The Story of His Life	10				10
4. Jane Eyre	8				8
5. Little Women	8	2			10
6. Lorna Doone	9				9
7. Oliver Twist					
8. Rebecca	7				7
9. Seven Inventors	11				11
10. Six Physicists	11				11
11. The Murder of Roger Ackroyd	10	2			12
12. The Prisoner of Zenda	7				7
13. The Stories of Shakespeare's Plays	7				7
14. Vanity Fair	10	1			11
15. Who Did It First?	8				8
	120	5			125



ชื่อหนังสือ	ความดี				รวม
	บอกเล่า	คำตาม	คำสั่ง	อุปทาน	
1. A Pair of Spectacles	8				8
2. A Tale of Two Cities	32				32
3. Gandhiji: The Story of His Life	20	1			21
4. Jane Eyre	33	1			34
5. Little Women	26		1		27
6. Lorna Doone	35		1		36
7. Oliver Twist	29				29
8. Rebecca	21		1		22
9. Seven Inventors	20				20
10. Six Physicists	28				28
11. The Murder of Roger Ackroyd	20				20
12. The Prisoner of Zenda	27				27
13. The Stories of Shakespeare's Plays	10				10
14. Vanity Fair	35		1		36
15. Who Did It First?	32				32
	376	2	4		382

แบบสร้างที่สี่ (1a ←→ 2 1b)

4.1

1a

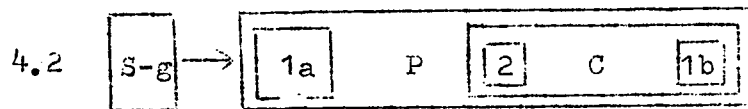
P

2

C

1b(s-g)

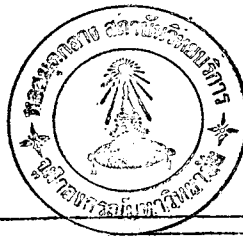
ชื่อหนังสือ	ความถี่				รวม
	บอกเล่า	คำถาม	คำสั่ง	อุทาน	
1. A Pair of Spectacles	40				40
2. A Tale of Two Cities	79	8	2		89
3. Gandhiji: The Story of His Life	89				89
4. Jane Eyre :	110	8	4		122
5. Little Women	36	4	1		41
6. Lorna Doone	9	3			12
7. Oliver Twist	79	4	1		84
8. Rebecca	162	5	1		168
9. Seven Inventors					
10. Six Physicists					
11. The Murder of Roger Ackroyd	100	7	1		108
12. The Prisoner of Zenda	79				79
13. The Stories of Shakespeare's Plays	18				18
14. Vanity Fair	82	21	2	2	107
15. Who Did It First?	78				78
	961	60	12	2	1035



ชื่อหนังสือ	ความถี่				รวม
	บอกเล่า	คำถาม	คำสั่ง	อุทาน	
1. A Pair of Spectacles	25	1	2		28
2. A Tale of Two Cities	33	2	1		36
3. Gandhiji: The Story of His Life	64				64
4. Jane Eyre	50	1	1		52
5. Little Women	9	1	1		11
6. Lorna Doone	14	1			15
7. Oliver Twist	32				32
8. Rebecca	32	3			35
9. Seven Inventors	20				20
10. Six Physicists	36	1			37
11. The Murder of Roger Ackroyd	23		4		27
12. The Prisoner of Zenda	22	2	4		28
13. The Stories of Shakespeare's Plays	44		1		45
14. Vanity Fair	38	2	1		41
15. Who Did It First?	32				32
	474	14	15		503

4.3 1a P 2 C 1b ← S-g

ชื่อหนังสือ	ความถี่				รวม
	บอกเล่า	คำถาม	คำสั่ง	อุทาน	
1. A Pair of Spectacles	3				3
2. A Tale of Two Cities	30		4		34
3. Gandhiji: The Story of His Life	27		1		28
4. Jane Eyre	36	2	1		39
5. Little Women	37		2		39
6. Lorna Doone	25		5		30
7. Oliver Twist	59		5		64
8. Rebecca	31	4	3		38
9. Seven Inventors	31		1		32
10. Six Physicists	22				22
11. The Murder of Roger Ackroyd	25	4			29
12. The Prisoner of Zenda	32	5	4		41
13. The Stories of Shakespeare's Plays	26				26
14. Vanity Fair	55	1	4		60
15. Who Did It First?	30				30
	469	16	30		515

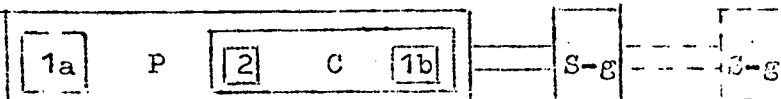


4.4

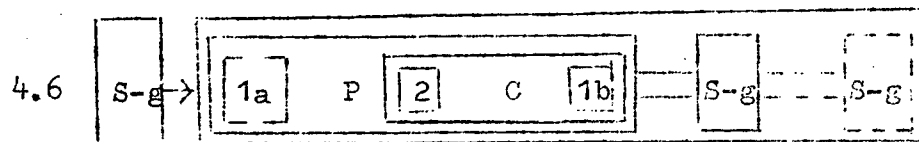


ชื่อหนังสือ	ความถี่				รวม
	บอกเล่า	คำคม	คำตั้ง	อุทาน	
1. A Pair of Spectacles					
2. A Tale of Two Cities	2				2
3. Gandhiji: The Story of His Life	3				3
4. Jane Eyre	5				5
5. Little Women			1		1
6. Lorna Doone	8				8
7. Oliver Twist	4				4
8. Rebecca					
9. Seven Inventors	2				2
10. Six Physicists	1				1
11. The Murder of Roger Ackroyd	2				2
12. The Prisoner of Zenda	2				2
13. The Stories of Shakespeare's Plays					
14. Vanity Fair	1				1
15. Who Did It First?					
	30		1		31

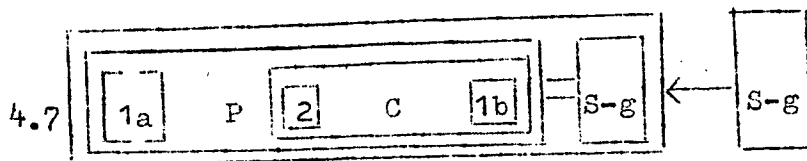
4.5



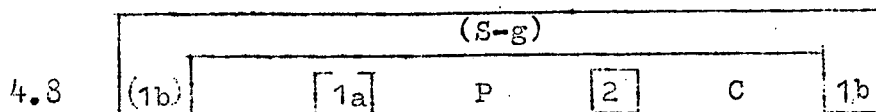
ชื่อหนังสือ	ความถี่				รวม
	บอกเล่า	คำคม	คำสั่ง	อุทาน	
1. A Pair of Spectacles	55		6		61
2. A Tale of Two Cities	177				177
3. Gandhiji: The Story of His Life	106				106
4. Jane Eyre	268	2	12		282
5. Little Women	177		14		191
6. Lorna Doone	138		4		142
7. Oliver Twist	150	1	17		168
8. Rebecca	159	1	18		178
9. Seven Inventors	128	3	5		136
10. Six Physicists	66				66
11. The Murder of Roger Ackroyd	128	1	1		130
12. The Prisoner of Zenda	144		3		147
13. The Stories of Shakespeare's Plays	99		1		100
14. Vanity Fair	193		10	1	204
15. Who Did It First?	145	1			146
	2133	9	91	1	2234



ชื่อหนังสือ	ความถี่				รวม
	บอกเล่า	คำคม	คำสั่ง	อุทาน	
1. A Pair of Spectacles					
2. A Tale of Two Cities	6				6
3. Gandhiji: The Story of His Life	7				7
4. Jane Eyre	6		2		8
5. Little Women	2		1		3
6. Lorna Doone	1				1
7. Oliver Twist	9		1		10
8. Rebecca	7				7
9. Seven Inventors	6	1			7
10. Six Physicists	9				9
11. The Murder of Roger Ackroyd	2				2
12. The Prisoner of Zenda	6				6
13. The Stories of Shakespeare's Plays					
14. Vanity Fair	11				11
15. Who Did It First?	9				9
	81	1	4		86



ชื่อหนังสือ	ความถี่				รวม
	บอกเล่า	คำถาม	คำสั่ง	อุปทาน	
1. A Pair of Spectacles					6
2. A Tale of Two Cities	6				6
3. Gandhiji: The Story of His Life	3		1		4
4. Jane Eyre	3				3
5. Little Women	4				4
6. Lorna Doone	2				2
7. Oliver Twist	4				4
8. Rebecca	1				1
9. Seven Inventors	2		1		3
10. Six Physicists	2				2
11. The Murder of Roger Ackroyd	2				2
12. The Prisoner of Zenda	1				1
13. The Stories of Shakespeare's Plays	1				1
14. Vanity Fair	4				4
15. Who Did It First?	2				2
	37		2		39

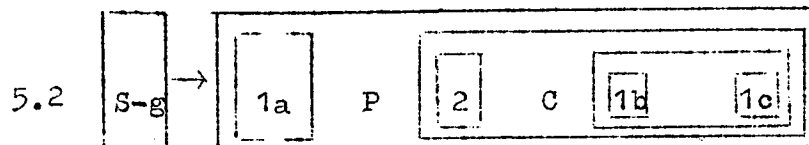


ชื่อหนังสือ	ความถี่				รวม
	บอกเล่า	คำถาม	คำสั่ง	อุทาน	
1. A Pair of Spectacles					
2. A Tale of Two Cities	5				5
3. Gandhiji: The Story of His Life	5				5
4. Jane Eyre					
5. Little Women					
6. Lorna Doone					
7. Oliver Twist	11				11
8. Rebecca					
9. Seven Inventors	6				6
10. Six Physicists	11	1			12
11. The Murder of Roger Ackroyd	1				1
12. The Prisoner of Zenda	17		1		28
13. The Stories of Shakespeare's Plays					
14. Vanity Fair	13				13
15. Who Did It First?		2			2
	79	3	1		83

แบบสร้างทบท (1a ←→ 2 1b 1c)

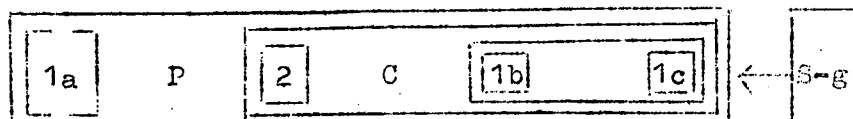
5.1 1a P 2 C 1b 1c(3-g)

ชื่อหนังสือ	ความถี่				รวม
	บอกเล่า	คำถาม	คำสั่ง	อุทาน	
1. A Pair of Spectacles	1				1
2. A Tale of Two Cities	13		2		15
3. Gandhiji: The Story of His Life	15				15
4. Jane Eyre	11	2	4		17
5. Little Women	3		3		6
6. Lorna Doone	2	1	1		4
7. Oliver Twist	10	3	4		17
8. Rebecca	8				8
9. Seven Inventors	9				9
10. Six Physicists	4				4
11. The Murder of Roger Ackroyd	11	3			14
12. The Prisoner of Zenda	6		1		7
13. The Stories of Shakespeare's Plays	6				6
14. Vanity Fair	9	1	2		12
15. Who Did It First?	7				7
	115	10	17		142

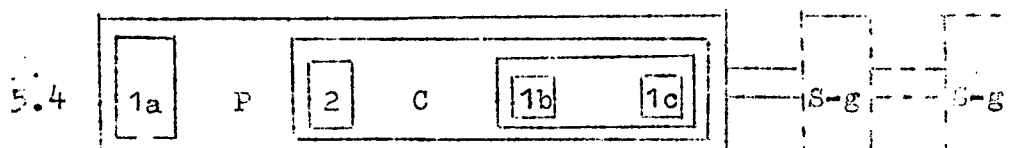


ชื่อหนังสือ	ความถี่				รวม
	บอกเล่า	คำตาม	คำตั้ง	อุทาน	
1. A Pair of Spectacles					
2. A Tale of Two Cities	1				1
3. Gandhiji: The Story of His Life	5				5
4. Jane Eyre	6				6
5. Little Women	1				1
6. Lorna Doone					
7. Oliver Twist	1				1
8. Rebecca	3				3
9. Seven Inventors	3				3
10. Six Physicists	6				6
11. The Murder of Roger Ackroyd			1		1
12. The Prisoner of Zenda					
13. The Stories of Shakespeare's Plays	7		1		8
14. Vanity Fair	1				1
15. Who Did It First?	3				3
	37		2		39

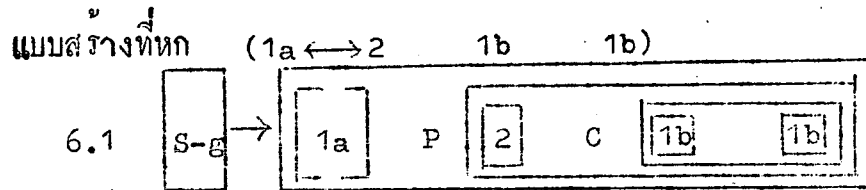
5.3



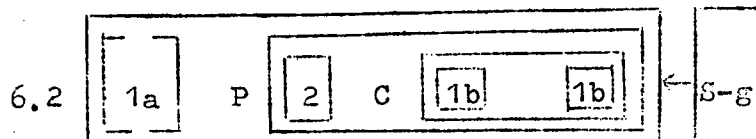
ชื่อหนังสือ	ความถี่				รวม
	บอกเล่า	คำถาม	คำสั่ง	อุทาน	
1. A Pair of Spectacles					
2. A Tale of Two Cities					
3. Gandhiji: The Story of His Life	2				2
4. Jane Eyre	5		1		6
5. Little Women					
6. Lorna Doone	1				1
7. Oliver Twist	4				4
8. Rebecca					
9. Seven Inventors	1				1
10. Six Physicists					
11. The Murder of Roger Ackroyd	1				1
12. The Prisoner of Zenda					
13. The Stories of Shakespeare's Plays	1				1
14. Vanity Fair	2				2
15. Who Did It First?	1		1		2
	18		2		20



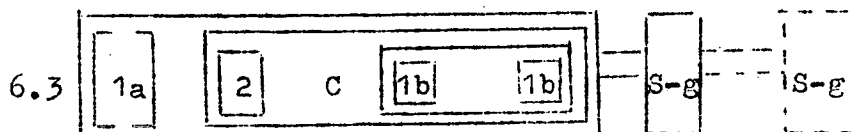
ชื่อหนังสือ	ความถี่				รวม
	บอกเล่า	คำถาม	คำสั่ง	อุทาน	
1. A Pair of Spectacles					
2. A Tale of Two Cities	7				7
3. Gandhiji: The Story of His Life	2				2
4. Jane Eyre	3				3
5. Little Women	2		1		3
6. Lorna Doone	2				2
7. Oliver Twist	4		2		6
8. Rebecca	6	1	3		10
9. Seven Inventors	4		1		5
10. Six Physicists	3				3
11. The Murder of Roger Ackroyd	4				4
12. The Prisoner of Zenda	7				7
13. The Stories of Shakespeare's Plays	10				10
14. Vanity Fair	17		3		20
15. Who Did It First?	4				4
	80	1	10		91



ชื่อหนังสือ	ความถี่				รวม
	บอกเล่า	คำคม	คำสั่ง	อุทาน	
1. A Pair of Spectacles					
2. A Tale of Two Cities					
3. Gandhiji: The Story of His Life	1				1
4. Jane Eyre	1				1
5. Little Women					
6. Lorna Doone					
7. Oliver Twist					
8. Rebecca					
9. Seven Inventors	1				1
10. Six Physicists					
11. The Murder of Roger Ackroyd					
12. The Prisoner of Zenda					
13. The Stories of Shakespeare's Plays					
14. Vanity Fair					
15. Who Did It First?	3				3
	6				6

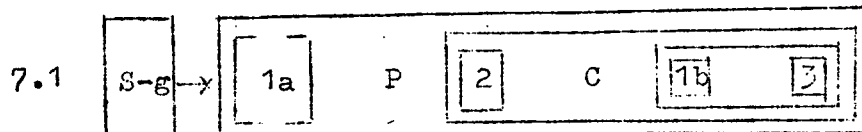


ชื่อหนังสือ	ความถี่				รวม
	บอกเล่า	คำถาม	คำสั่ง	อุปทาน	
1. A Pair of Spectacles	1				1
2. A Tale of Two Cities					
3. Gandhiji: The Story of His Life	1				1
4. Jane Eyre	1				1
5. Little Women					
6. Lorna Doone	1				1
7. Oliver Twist	1				1
8. Rebecca					
9. Seven Inventors	2				2
10. Six Physicists					
11. The Murder of Roger Ackroyd					
12. The Prisoner of Zenda					
13. The Stories of Shakespeare's Plays					
14. Vanity Fair	1				1
15. Who Did It First?					
	8				8

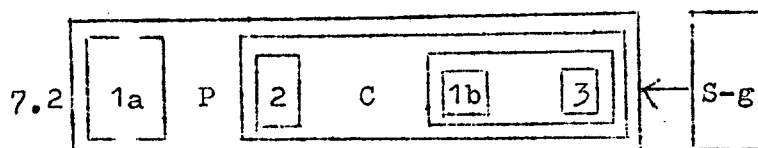


ชื่อหนังสือ	ความถี่				รวม
	บอกเล่า	คำถาม	คำสั่ง	อุทาน	
1. A Pair of Spectacles					
2. A Tale of Two Cities	1				1
3. Gandhiji: The Story of His Life	1				1
4. Jane Eyre	2				2
5. Little Women					
6. Lorna Doone					
7. Oliver Twist	1				1
8. Rebecca	1				1
9. Seven Inventors	1				1
10. Six Physicists	3				3
11. The Murder of Roger Ackroyd	1				1
12. The Prisoner of Zenda					
13. The Stories of Shakespeare's Plays					
14. Vanity Fair					
15. Who Did It First?	1				1
	12				12

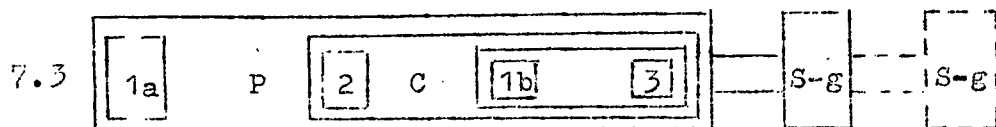
แบบสวางที่เจ็ด (1a ← 2 1b 3)



ชื่อหนังสือ	ความถี่				รวม
	บอกเล่า	กำหนด	คำตั้ง	อุทาน	
1. A Pair of Spectacles					
2. A Tale of Two Cities	2				2
3. Gandhiji: The Story of His Life					
4. Jane Eyre					
5. Little Women					
6. Lorna Doone					
7. Oliver Twist	1				1
8. Rebecca	1				1
9. Seven Inventors					
10. Six Physicists					
11. The Murder of Roger Ackroyd			1		1
12. The Prisoner of Zenda					
13. The Stories of Shakespeare's Plays					
14. Vanity Fair					
15. Who Did It First?	1				1
	5		1		6



ชื่อหนังสือ	ความถี่				รวม
	บอกเล่า	คำคม	คำสั่ง	อุทาน	
1. A Pair of Spectacles					
2. A Tale of Two Cities					
3. Gandhiji: The Story of His Life	2				2
4. Jane Eyre	3	1			4
5. Little Women					
6. Lorna Doone					
7. Oliver Twist	2				2
8. Rebecca	2		1		3
9. Seven Inventors	1				1
10. Six Physicists	2				2
11. The Murder of Roger Ackroyd	1				1
12. The Prisoner of Zenda					
13. The Stories of Shakespeare's Plays	1				1
14. Vanity Fair					
15. Who Did It First?	1				1
	15	1	1		17



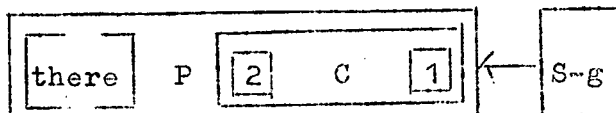
ชื่อหนังสือ	ความถี่				รวม
	บอกเล่า	คำถาม	คำสั่ง	อุปทาน	
1. A Pair of Spectacles	2				2
2. A Tale of Two Cities	4				4
3. Gandhiji: The Stories of His Life	4				4
4. Jane Eyre	4				4
5. Little Women	1		2		3
6. Lorna Doone	2				2
7. Oliver Twist					
8. Rebecca					
9. Seven Inventors	1		1		2
10. Six Physicists	2				2
11. The Murder of Roger Ackroyd					
12. The Prisoner of Zenda					
13. The Stories of Shakespeare's Plays					
14. Vanity Fair	2				2
15. Who Did It First?	1				1
	23		3		26

แบบสกรีนที่แปด (there 2 ← → 1)

8.1 S-g → there P 2 C 1

ชื่อหนังสือ	ความถี่				รวม
	บอกเล่า	คำถาม	คำสั่ง	อุปทาน	
1. A Pair of Spectacles	1				1
2. A Tale of Two Cities	1				1
3. Gandhiji: The Story of His Life	2				2
4. Jane Eyre	4				4
5. Little Women					
6. Lorna Doone	1				1
7. Oliver Twist	2				2
8. Rebecca	1				1
9. Seven Inventors	1				1
10. Six Physicists	2				2
11. The Murder of Roger Ackroyd	2				2
12. The Prisoner of Zenda	1				1
13. The Stories of Shakespeare's Plays					
14. Vanity Fair	1				1
15. Who Did It First?	2				2
	21				21

8.2



ชื่อหนังสือ	ความถี่				รวม
	บอกเล่า	คำถาม	คำสั่ง	อุปทาน	
1. A Pair of Spectacles					
2. A Tale of Two Cities	7				7
3. Gandhiji: The Story of His Life	2				2
4. Jane Eyre					
5. Little Women					
6. Lorna Doone					
7. Oliver Twist	5				5
8. Rebecca					
9. Seven Inventors					
10. Six Physicists	1				1
11. The Murder of Roger Ackroyd	1				1
12. The Prisoner of Zenda	3				3
13. The Stories of Shakespeare's Plays					
14. Vanity Fair	3				3
15. Who Did It First?					
	22				22

8.3

there

P

2

C

1

S-G

S-G

ชื่อหนังสือ	ความถี่				รวม
	บอกเล่า	คำถาม	คำสั่ง	อธิบาย	
1. A Pair of Spectacles	2				2
2. A Tale of Two Cities	11				11
3. Gandhiji: The Story of His Life					
4. Jane Eyre	4				4
5. Little Women	8				8
6. Lorna Doone	11				11
7. Oliver Twist	7				7
8. Rebecca	11				11
9. Seven Inventors	3				3
10. Six Physicists	3				3
11. The Murder of Roger Ackroyd	16				16
12. The Prisoner of Zenda	12				12
13. The Stories of Shakespeare's Plays	2				2
14. Vanity Fair	4				4
15. Who Did It First?	9				9
	103				103

ภาคผนวก ข.

ตัวอย่างประโยคจากแบบสร้างต่าง ๆ

แบบสร้างที่หนึ่ง*



1. When it was all over, I was with here alone in a little room looking over the garden.
2. If I promise to take you safely, Lorna, will you come with me to the home?



1. Am I in faults because my servants make stupid mistakes?
2. How she looked at me when I picked up her handkerchief at dinner!
3. Through the open doors and windows came the noise of looms as the weaves sent their shuttles backwards and forwards,

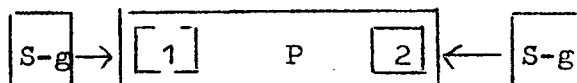
* แบบสร้างนี้มีการเรียงลำดับคำต่าง ๆ ดังนี้

ก. $1 \longleftrightarrow 2$ การเรียงลำดับคำแบบ ก. นี้ครอบคลุมถึงประโยคที่เป็น Passive Voice กว้าง ยกเว้นประโยค Passive Voice ที่มาจากประโยค

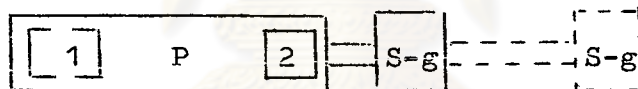
Active Voice ซึ่งมีแบบสร้าง $1a \longleftrightarrow 2$ $1b$ $1b$ (ดูแบบสร้างที่ 3)

ข. $2 \longleftrightarrow 1$ ประโยคที่มีการเรียงลำดับคำแบบนี้ ส่วนใหญ่มักเป็นประโยคที่ขึ้นต้นด้วยคำกริยาวิเศษณ์

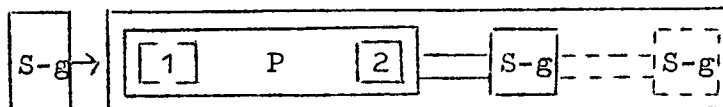
weaving together cotton and linen thread into 'fustian'.



1. While Hannah and I did you your work you go on fairy well, though I think you were not happy.
2.before this is done, the biscuit is decorated, if this has not been done already.
3. So when Miss Maylie ordered that Oliver was to be brought into the house, every care was taken of him, just as though he was an ordinary guests.

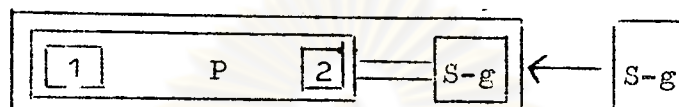


1. But he was not to kill his mother who also took part in the crime : she was to be left to suffer the punishment of sorrow for her evil deeds.
2. So ran Sapt's story, and it was everywhere believed.
3. So rose the odd threads, and down went the even ones, and back went the shuttle.

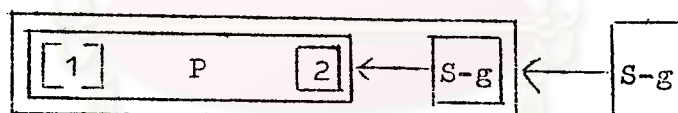


1. Before the play began Hamlet went to his friend Horatio, told him what had been arranged and asked him to watch the King and the Queen closely.

2. Ill as I was, I instantly called for the carriage and drove in haste to beg your creditor **for** mercy.
3. When singing time came, Beth could scarcely play, Jo stood still as a stone, and Amy broke down and cried.



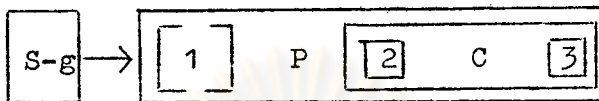
1. He looked in and nothing happened so, he began prodding with a stick.
2. At that moment the music from the other room came to an end, and caused him to hear his own voice, so that he stopped, blushed and blew his nose.
3. Hydrogen, with which they were filled, easily burns and may catch fire, especially when there are petrol engines near it.



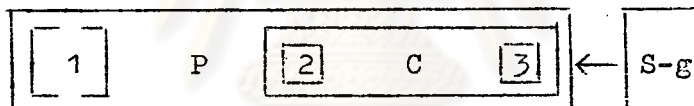
1. But it doesn't matter if you do, for there is nowhere else to sleep.
2. The aeroplane did not start to move until the engine was turning at 12,000 revolutions a minute because the ground was wet and soft.
3. He was working busily at his printing-press in the luggage van one day, while one of his news-boys was selling papers in the coaches, when suddenly the train jolted violently, and a stick of phosphorus was thrown on the floor and burst into violent flames.

แบบสร้างที่สอง*

1 ↔ 2L 3



1. The more quickly and smoothly the whole thing goes, the easier it will be for everyone.
2. If you can't tell me what you want to see Maxim about, it's no good you sitting here.
3. The more he learned of science the more keen Faraday became to obtain scientific work.



1. Besides, it was difficult to kill a King, for he always had a guard close by and the Queen, too, was usually with him.
2. But didn't black Michael look blacker than ever, when you and the princess had so much to say to each other?
3. How excited they were when they saw sacks of it piled up in

*แบบสร้างนี้คือการเรียงลำดับได้ 3 ประเภท

ก. 1 ↔ 2L 3

ข. 3 2L ↔ 1 ประโยคที่มีการเรียงลำดับ เช่นนี้มักจะขึ้นต้น

ประโยคด้วยคำกริยาวิเศษณ์

ค. 3 1 ↔ 2L ส่วนใหญ่เป็นประโยคอุทาน หรือประโยคที่มี

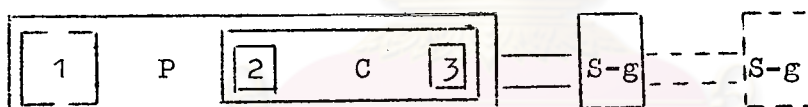
จำนวนเฉพาะ

the courtyard outside their makeshift laboratory.

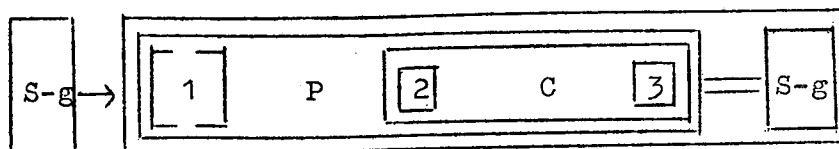
4. So great was the demand for his pottery that Wedgwood opened showrooms in London.



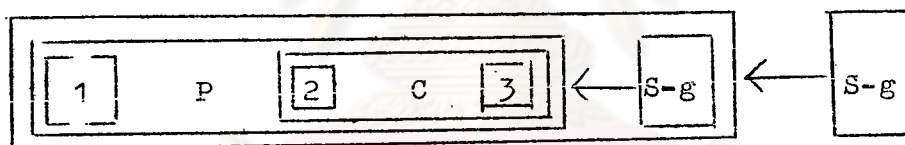
1. Whether I went openly with an army, or secretly with a few men, the King would be dead before I could get near him.
2. When he woke up he was full of delight because his sleep had brought him pleasant dreams.
3. When it comes out, the pot is ready for use, unless the potter decides to paint it with enamel over the glaze.



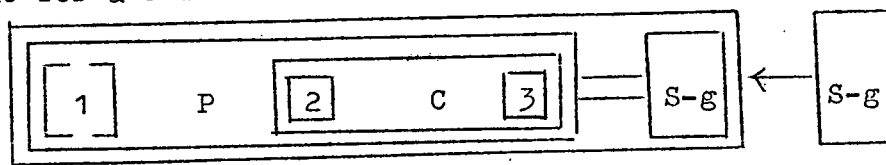
1. I felt sorry for the poor child but I could not help feeling very anxious about the escape of his father, the fierce and wicked Carver.
2. Afraid for himself he was not—no one ever saw him that, but he was afraid of what he might find in the dark cellar.
3. Don't be angry and break the furniture, Major Dobbin.
4. Many were the tributes paid to him, but perhaps he could want none better than the words of that admiral who said : 'We sailors bless the name of Lord Kelvin'.



1. When Both her parents died Rebecca was seventeen, and came to Miss Pinkerton's school as a student teacher, ...
2. When she finally come to live there, the stiff formality of the place, the prayers and the meals, the lessons and the walks, were hard for her to bear, and she looked back with better regret to the freedom and beggary of her life with her clever father.
3. Though he did not remain a bookbinder all his life, Faraday was proud of his skill in the trade, and would often bind the notes of his lectures and experiments.



1. ..., and men were not content until someone had swum it, though it is not a very useful thing to do.
2. It was very late before Guglielmo followed his brother up to bed for an extraordinary idea had come to him.
3. ... the boy was very tired before Chertsey was reached, even though Sikes had persuaded the driver of a cart to give them a ride for a few miles.



1. Mother isn't ill, only very tired, and she says it has been a hard week for her and for Hannah, so she has given Hannah a

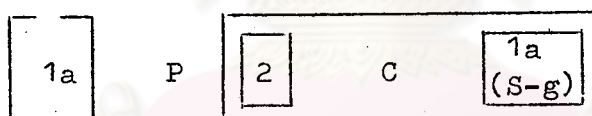
holiday, and she herself is going to stay quietly in her room all day, and let us take care of ourselves.

แบบสร้างที่สาม *

1a \longleftrightarrow 2 1a

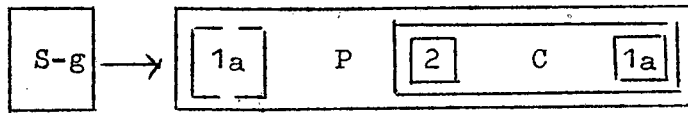


1. How Miss Crawley would bear the news of her marriage, was the great question.
2. What was yet more astonishing to Galileo was the vast number of stars he could see through his telescope.

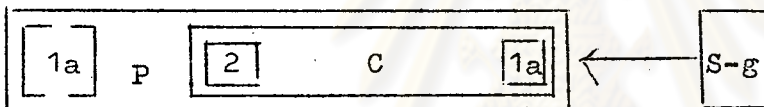


1. And so this is what we did.
2. Of course, the real reason we chose it was because it brought us within striking distance of Black Michael.
3. But within myself, I shall always be, towards you, what I am now.
4. One of the curious results of the necessity of being friendly to Michael in public was that the town of Zenda became in day-time a place where both could meet safely.

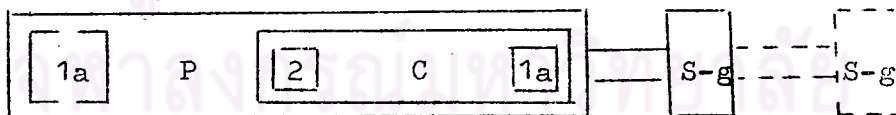
* แบบสร้างนี้รวมถึงประโยค Passive Voice ซึ่งประธานของประโยคมาจาก
 1b ในแบบสร้างที่หก (1a \longleftrightarrow 2 1b 1b) ประโยคดังกล่าวได้แก่ He was
 elected President เห็นตน..



1. In those days if the King wished especially to honour any of his nobles, it was the custom for him to pay a visit to that nobleman's castle.
2. For when I broke the door in the sight I saw was this.
3. Before the day broke upon that pale April morning the only Doomes still left alive were the Counsellor and carver.
4. If Miss Rebecca can manage to win him, at her first entrance into life, she is a young person of unusual cleverness.



1. What is the use of asking that, when you know we should wear our cotton dresses because we haven't anything else?
2. This was not the only difficulty, for every movement we made was and had to be, quite public.
3. That is why they call me their little queen, because Sir Ensor is like a king to them.

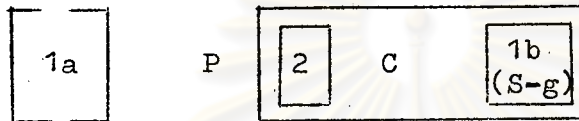


1. Ophelia was a dutiful daughter, who trusted in her father's wisdom, and so she did as he advised.
2. I, John Ridd, was the eldest; next came sister Annie who was two years younger; and then the little Lizzie.
3. So affectionate a nurse was Miss Sharp, that Miss Crawley would

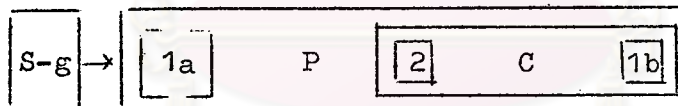
take her medicine from no other hand, to the great annoyance of the lady's maid.

แบบสร้างทศ*

1a ↔ 2 1b



1. Why I married a fool like you, I don't know.
2. The new King and Queen noticed that the prince was dull and unhappy.
3. "I delight in high boots," said Rebecca.
4. Neither they nor I knew that the 'pixie' then before them would ruin them all one day.



1. If after sixteen days you are found here, you shall suffer death.

* แบบสร้างนามกรเรียงลำดับคำต่าง ๆ ดังนี้คือ

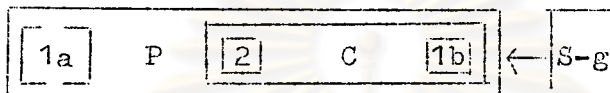
ก. 1a ↔ 2 1b ทั้งนี้รวมทั้งประโยคที่มี 1b เป็น Reflexive

Pronoun ควย

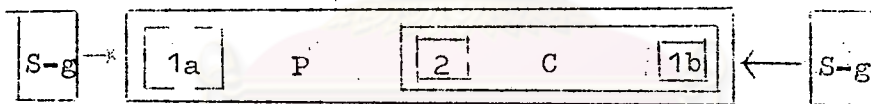
ข. 1b 2 ↔ 1a ประโยคที่มีการเรียงลำดับคำเช่นนี้มักเป็นประโยคที่มี 1b เป็นอนุประโยค เช่นประโยค Direct Speech หรือ Indirect Speech

ค. 1b 1a ↔ 2 ประโยคที่มีการเรียงลำดับคำเช่นนี้เป็นประโยคที่มี 1b เป็นอนุประโยค เช่นเดียวกับแบบ ข.

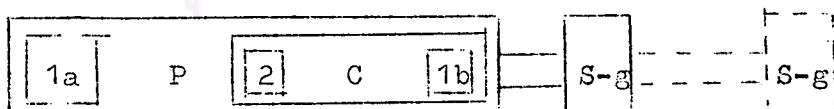
2. When she recovered her senses, she found herself lying upon the sand.
3. The richer they are, the more they want.
4. If I may ride with you, Citizen Evremonde, will you let me hold your hands?



1. So now read this message quickly, for it comes from his Majesty the King.
2. Have you anything to ask, Sire, before I leave you for the night?
3. "The chief of police is told to speak quite openly," said Sapt when I made an angry sound.
4. Where can I find you again, if must let you go now?



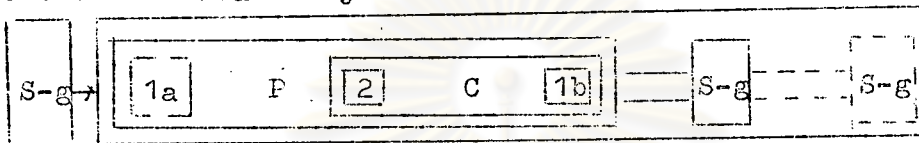
1. Before the light of morning came, my lady had joined her husband, for she was dead.
2. Whatever else I wear, I will wear this till I die.
3. When the spindle has twisted this sufficiently, the spinner moves her hand round, so that the thread is wound up round the spindle.



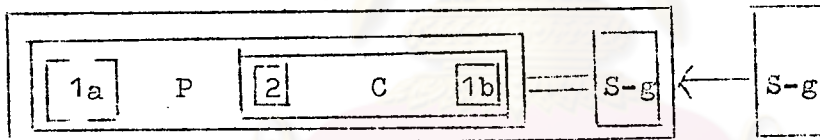
1. "Only those women marry a second husband who have killed the first," she said, and at the words Hamlet saw his mother grew pale.
2. 'Your father will be waiting for you at the crossroads,' he answered,

but he still did not look at me, and I knew that he was telling a lie.

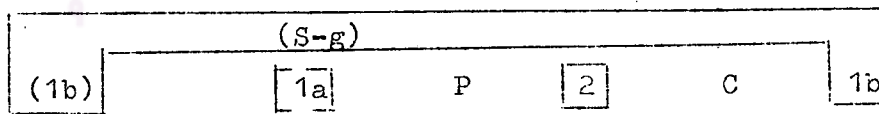
3. Put your finger in young man, and let me see the old ring on it.
4. How long he had been a listener I don't know, but he had broken into the conversation just in time.



1. When they had arrived they at once took off their men's clothes, dressed themselves as usual, and sat down to wait for the return of their husband.
2. When they see me again, I shall have my beard on; I shall be changed with sickness.



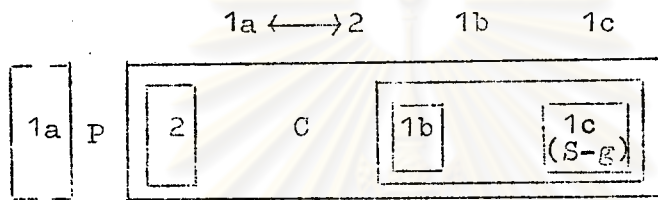
1. I though the same, and was about to throw the letter away, when I saw there was some writing on the other side.
2. The Montgolfier brothers made a large bag and lit a fire under it, so that it was filled with hot air.
3. Meg gave all her monthly salary to help pay the rent--and I only bought clothes with mine, so that I felt wicked.



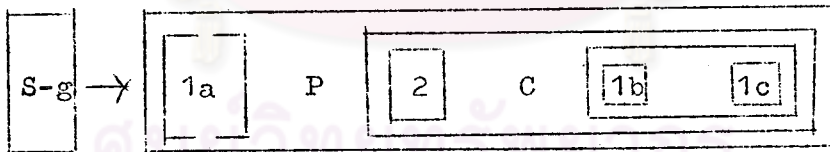
1. Men who were free to think for themselves, they declared, soon became Protestants.
2. Sunlight, he decided, was make up of different coloured rays.

3. Why, thought Newton, should the moon revolve round the earth, never leaving the same path?
4. There is no harm, he taught, in beginning with the easy way, if the other way frightens us at first.

แบบสร้างที่ท *



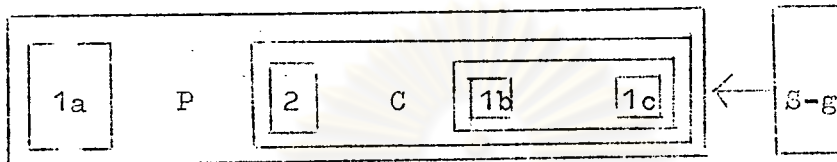
1. They told Macbeth that the King wished to reward him and that he had, therefore, made him Thane of Cawder.
2. Tell the Ambassador that you have information, and with tell him in a week's time of the result of your inquiries.
3. Will you promise me that you will not have me followed?
4. He showed the world how machines could do the work of many men.



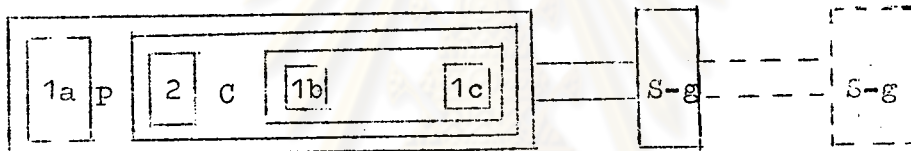
1. Even though the two countries were at war, the Institute of France awarded Davy, an Englishman, a gold medal.

* แบบสร้างนี้รวมทั้งประโยคที่ 1b เป็น Reflexive Pronoun ด้วย โดยที่ถ้าประโยคดังกล่าวมีแบบสร้างเช่นเดียวกับประโยคอื่น ๆ ในแบบสร้างเดียวกัน เพียงแต่มีคำว่า -self หรือ -selves ซึ่งถือว่าเป็นคำกริยา (Function Word) เข้ามาทอท้าย ทำให้เกิดความหมายว่าผู้กระทำ เป็นคนเดียวกันหรือสิ่งเดียวกับผู้รับการกระทำ.

2. After the unfortunate pilot had been rescued, the War Department officials told the professor that they were not satisfied with his machine and could give him no more money to carry on his experiment.

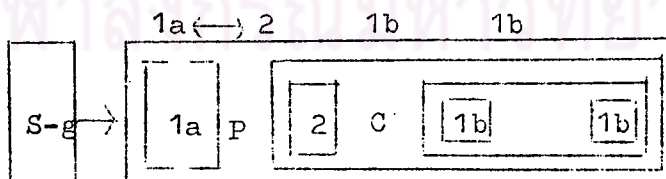


1. His elder brother had brought him a good outfit of European clothing, so that people might not stare at him when he got to England.
2. He promised Fagin a large sum of money if he could find this boy and then teach him to be a thief or even a criminal.



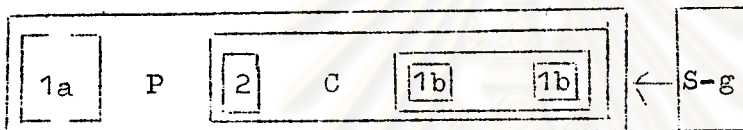
1. He was making himself a hot drink and gave me some.
2. Bring me another pint of this same wine and come and wake me at ten.
3. Then tell Wind and Fire where to stop, but don't tell me.
4. Give me the money, and let me go back to Bill.

แบบสร้างที่หก*

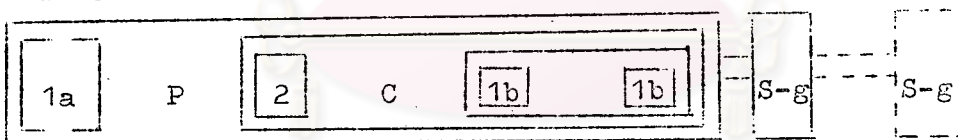


* แบบสร้างนี้รวมทั้งประโยคที่มี 1b ตัวแรกเป็น Reflexive Pronoun ด้วย โดยเหตุผล เช่นเดียวกับโครงสร้างที่ห้า.

1. Because the machine produced power he called it a 'dynamo' from the Greek word for power.
2. ... and if we seek a name to describe him, we can call him 'the Father of the Factory'
3. And when people saw a lot of these round marks, they called them pocks (pox).
4. Because so many of us always think of him as Gandhiji, I will call him that from the start, instead of by his first name of Mohandas.



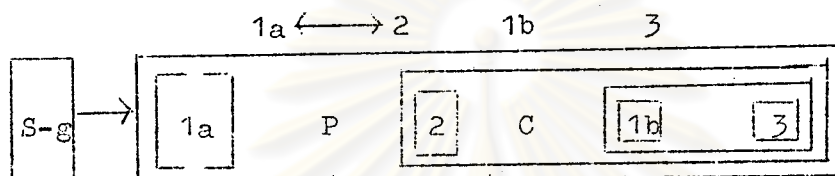
1. They always call me Queen, because I am to be queen when I grow up.
2. Presently old Osborne was calling him William, as when he and George were boys together.
3. I keep my choice a surprise until the last minute.



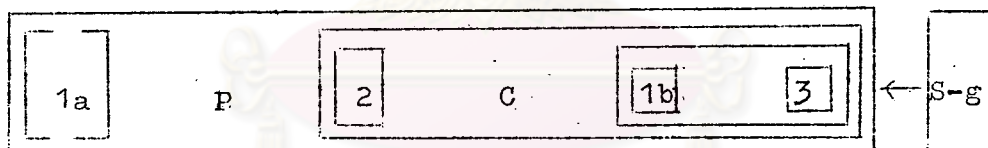
1. Scientists call this process 'electrolysis', and in its discovery Davy was the pioneer of modern processor of electroplating and refining metals such as copper, silver and gold.
2. He named the place San Salvador and stayed there for some time.
3. The King of Italy had made him a marquis, King George V. had made him a knight.
4. Already he saw himself a successful and famous scientist, and in 1801 he came to London eager to begin work in his new post.
5. Many times after this Nancy proved herself a friend to Oliver, even

at risk to her own life; but she could do nothing to prevent the weeks of suffering which was forced upon him, though he was at last rescued from the robber gang.

แบบสร้างที่เจ็ด *



1. If you have any feelings for her, do not keep them secret from her.
2. If it will do you any good, Mr. Carton, if it would make you happier, it would make me very glad.
3. If they knew about Mrs. de Winter it might make it a lot easier for you.



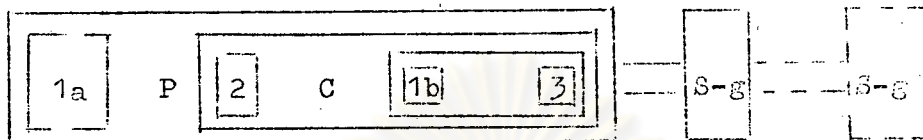
1. I don't find him dull, as Beatrice did.
2. You thought him good because he has been ill and looked interesting.
3. This magic he found very useful to him on the island, for by it he

* แบบสร้างที่มีการเรียงลำดับคำแบบต่าง ๆ ดังนี้

- ก) 1a <-> 2 1b 3
- ข) 1a <-> 2 3 1b
- ค) 1b 1a <-> 2 3
- ง) 1a <-> 2 1a(self) 3

freed many good spirits...

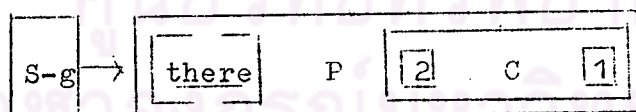
4. Early tomorrow have your hours ready, so that they may be in starting trim at two o'clock in the afternoon.



1. Here I made them warm in the hay and straw and returned to fetch two more.
2. Get it ready and you will see.
3. At last in 1861, his long years of hard work made him too tired to carry on his duties at the Royal Institution, and with great regret he resigned his post there.
4. In the hour of my death I shall hold sacred the one good remembrance -- and shall thank and bless you for it...

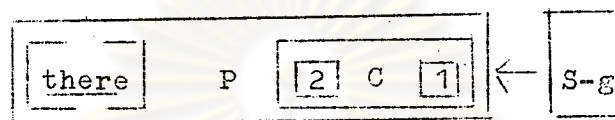
แบบวางที่แปด

there 2 ←→ 1

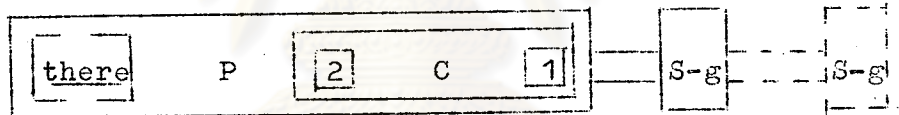


1. As the two generals were returning from the battle and were crossing a wild and lonely piece of country, suddenly there appeared in front of them three evil-looking old women.
2. One evening not long afterwards, just as Faraday was going to bed, there came a loud knocking at the front door.

3. When Thomson was a boy of thirteen there occurred one of the most thrilling events in history.
4. when a man or woman has lived and died well, there is no cause for grief.



1. There was not much danger, for the evening was light and the road on the side of the town was not lonely.
2. There's no fun in winning a thing unless you play for it.
3. There was much pity for her as she was removed,...



1. There were heavy blue curtains in front of it, but the window itself was open at the top.
2. There were so many bills to pay, and Roger was not generous at all.
3. There was a silence, then she spoke.

ภาคผนวก ค.

โครงสร้างไวยากรณ์ที่สอนในชั้นมัธยมศึกษาตอนต้น
 ตามงานวิจัยของ เทพินทร์ สุนทรส

แบบสร้างที่หนึ่ง 1 ←→ 2

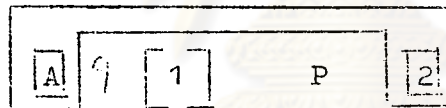
หมายเหตุ : โครงสร้างที่มีเครื่องหมาย * คือโครงสร้างที่นำไปับหาคำถามดีในการวิจัยนี้ด้วย

1.1



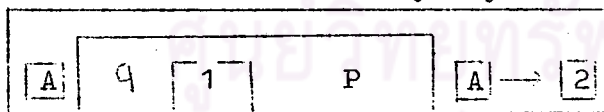
1. They are running and jumping.
2. I can run.
3. He isn't going to deep.

1.2



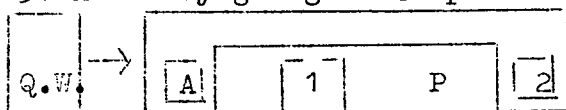
1. Does the student work?
2. Did John wait?
3. Does she read every day?

1.3



1. Am I going to work?
2. Is he going to wait?
3. Are they going to stop?

1.4



1. What does Anong teach?
2. Where are you going?
3. Why did he come to school?

1.5 ([1]) P [2]

1. Don't cry!
2. Don't worry!
3. Look at the monkey!

1.6 [D] → [1] P [A] → [2] ← [P-g]

1. Anong and Chalor walked to school.
2. He lived in a small village in the forest near a mountain.
3. The house is cleaned by Sally.

1.7 [Q.] → [A] [1] P [2] ← [P-g]

1. When does he go to school?
2. Why do you work in this small shop?
3. Why did you sleep in my building?

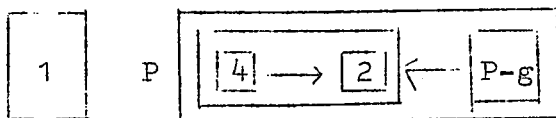
1.8 [1] P [A] → [2] ← [4]

1. Charlor is going to study tonight.
2. The bus went away slowly and noisily.
3. She works fast.

1.9 [A] 9 [1] P [2] ← [4]

1. Do they work often?
2. Did he study hard?
3. Does she speak sweetly?

1.10



1. Birds often sit in the tree near our school.
2. Mongkon sometimes works with me.
3. They seldom fall into the river.

1.11



1. Tawee began to yawn.
2. She plans to go to Roi-Et.
3. We need to study hard.

1.12



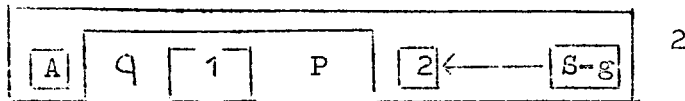
1. Sir Hecter never knew that Arthur was the son of King Uther.
2. We wish we had studied science last year.
3. I asked when Mali went to Bangkok.
4. Arthur showed how he was the son of King Uther.
5. I hope we'll see snow in Sydney.

¹ การวิจัยนี้ถือว่าประโยคที่มีโครงสร้างดังประโยคที่ยกตัวอย่างมานี้มีโครงสร้าง

1a 2 1b(S-g) โดยมี 1b เป็นอนุประโยค ทำหน้าที่เป็นกรรมตรง ได้แก่กลุ่มคำใน

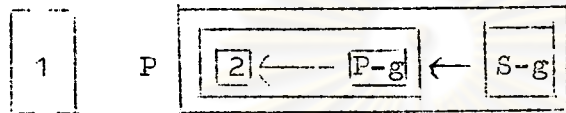
ตัวอย่างประโยคที่ขีดเส้นใต้ (ดู Francis, The Structure of American English p. 396 : I don't know who was there).

1.13



1. Do you know where she went?
2. Do you know what time it is?
3. Do you like to go to the sea if it rains?
4. Do you study if you are tired?

1.14



1. Rip came to a place which was high up in the mountain.³
2. My father went into the forest when I was a little girl.⁴

²การวิจัยนี้ถือว่าประโยคที่มีโครงสร้างเช่นประโยคตัวอย่างที่ 1 และ 2 มีโครงสร้าง

[A] 9 [1] P [2] C [1b] โดยมี 1b เป็นอนุประโยคทำหน้าที่เป็นกรรมตรง นั่นคือ

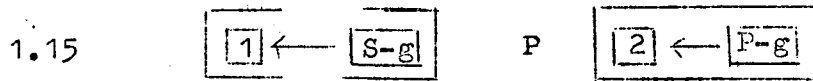
อนุประโยคในตัวอย่างที่ขีดเส้นใต้ไว้ ทั้งนี้ให้ดูประโยคตัวอย่าง แบบสร้างที่ 4.18

³การวิจัยนี้ถือว่า ประโยคที่มีโครงสร้างเช่นประโยคตัวอย่างที่หนึ่ง อยู่ในแบบสร้าง

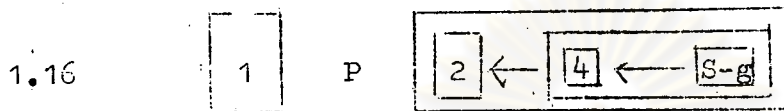
[1] 2 ← P-g โดยถือว่าอนุประโยคที่ขีดเส้นใต้คือ "which was high up in the mountain" ทำหน้าที่ขยายคำว่า "a place" โดยเหตุที่ "a place" เป็นส่วนหนึ่งของบรรพทวลี "to a place" ดังนั้นอนุประโยคที่ขยาย "a place" จึงถือเป็นส่วนหนึ่งของบรรพทวลีด้วย (ดู Francis. The Structure of American English, p.393-5)

⁴การวิจัยนี้ถือว่าประโยคที่มีโครงสร้างเช่นประโยคตัวอย่างที่สองอยู่ในแบบสร้าง

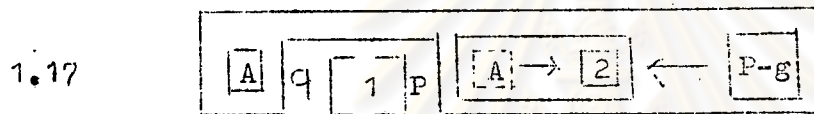
[1] 2 ← S-g ทั้งนี้โดยถือว่าอนุประโยคที่ขีดเส้นใต้คือ "when I was a little girl" ทำหน้าที่ขยายอนุประโยคแรกคือ "My father went into the forest." (ดู Francis. The Structure of American English p.400).



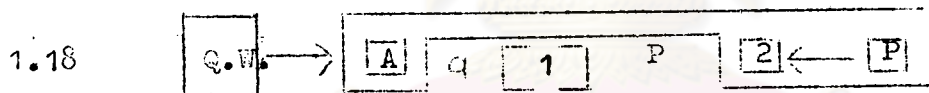
1. Pra Chao Prae who was the ruler of Prae came on his elephant.



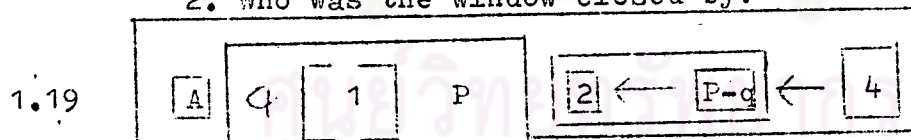
1. Chalor worked so hard that he passed all his exams.
2. He speaks so quickly that we can't understand him.



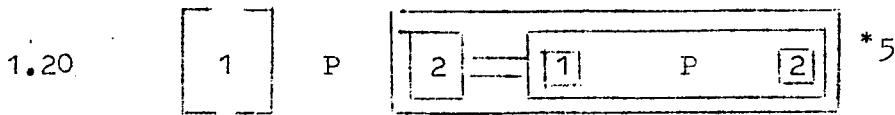
1. Was the window opened by him?
2. Is the lesson being, passed by them?



1. Who was the door opened by?
2. Who was the window closed by?



1. Will you come to the Red Cross Fair, again next years?
2. Does it rain a lot in September?
3. Did you go to Korat last week?



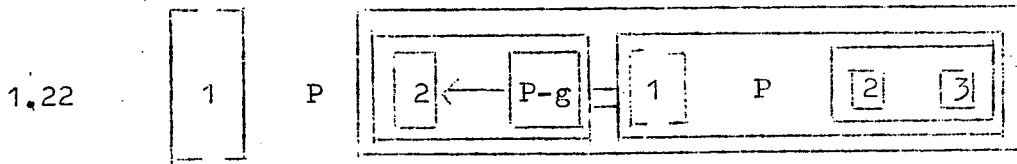
1. Rip drank from the bowl too when the little men weren't looking at him.
2. He went to see the King after he came out of prison.
3. They lived in the Farne Islands until they died.



1. They sat down after they thanked him.
2. The Kings of Sukhothai wrote in the Khom language when they wrote letters.
3. Many people laughed when they saw Phya Taksin's army.

การวิจัยนี้ถือว่าประโยคที่มีโครงสร้าง เช่นเดียวกับประโยคตัวอย่างทั้งสาม มีแบบสร้างดังนี้คือ $\boxed{1} \boxed{2} \leftarrow \boxed{1} \boxed{2}$ ทั้งนี้เนื่องจากอนุประโยคที่ชี้คเส้นใต้ในประโยคตัวอย่างทั้งสามเป็นอนุประโยคที่นำหน้าทวนคำนำหน้าอนุประโยค ที่เรียกว่า Subordinator อนุประโยคนี้ไม่สามารถจะอยู่ในโครงสร้างที่ประกอบด้วยตัวเชื่อม (Structures of Coordination) ได้ เพราะอนุประโยคที่อยู่ในโครงสร้างดังกล่าว ต้องเป็นอนุประโยคที่เชื่อมด้วยตัวเชื่อม (Coordinators) ซึ่งได้แก่คำว่า and, but, or, so อนึ่งโครงสร้างที่ประกอบด้วยตัวเชื่อมนี้จะประกอบด้วยส่วนประกอบที่มีหน่วยทางไวยากรณ์เดียวกันเท่านั้น ในประโยคตัวอย่าง ส่วนประกอบทั้ง 2 มีหน่วยทางไวยากรณ์ไม่เหมือนกัน 2 เป็นกริยา ส่วน $\boxed{1} \boxed{2}$ เป็นอนุประโยค จึงไม่น่าจะนับอยู่ในโครงสร้างนี้

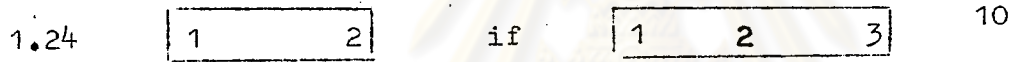
6 การวิจัยนี้ถือว่าประโยคที่มีโครงสร้าง เช่นประโยคตัวอย่างทั้งสาม มีแบบสร้างดังนี้คือ $\boxed{1} \boxed{2} \leftarrow \boxed{1} \boxed{2} \boxed{1}$ ทั้งนี้ด้วยเหตุผล เช่นเดียวกับ⁵



1. He and his friends seldom sail in their boats when he wind is strong

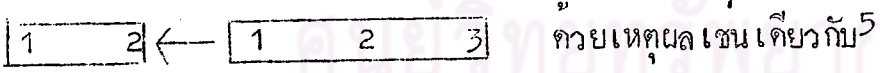


1. You must work too if you live with us.
2. The Danes might come to the village if everybody talked about the king.
3. They will succeed if they try hard.
4. If many cars come or if one car comes, Amnat waits.

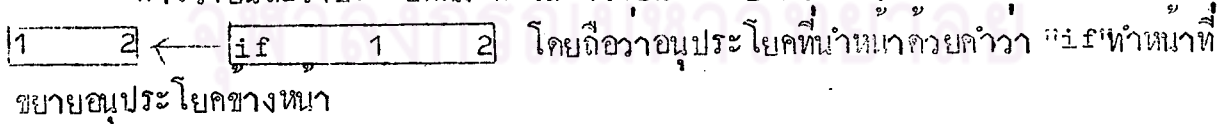


1. I will go to the seaside if the weather is fine
2. I would have gone to the seaside if the weather had been fine

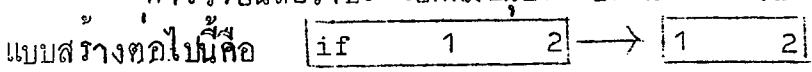
7 การวิจัยนี้ถือว่าประโยคที่มีโครงสร้าง เช่นประโยคตัวอย่าง อยู่ในแบบสร้าง



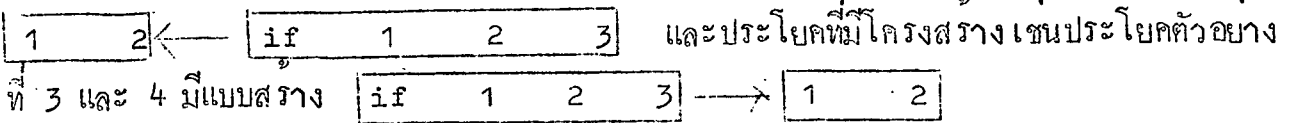
8 การวิจัยนี้ถือว่าประโยคที่มีโครงสร้าง เช่นประโยคตัวอย่าง ในแบบสร้าง



9 การวิจัยนี้ถือว่าประโยคที่มีอนุประโยคที่นำหน้ากล่าวหาว่า "if" อยู่ในต้นประโยค มี



10 การวิจัยนี้ถือว่าประโยคที่มีโครงสร้าง เช่นประโยคตัวอย่างที่ 1 และ 2 มีแบบสร้าง



3. If the weather is fine tomorrow, we'll go to Bangsaen.

4. If the weather were fine tomorrow, we would go to Bangsaen.

1.25

1	P	2	if	1	P	2	C	1
---	---	---	----	---	---	---	---	---

 11

1. They went to town if they wanted anything else.
2. People went to a hospital if they had no money.
3. Nobody will work for us if we don't have slaves.

แบบสร้างที่สอง

1 ←→ 2L 3

2.1

1	P	2	C	3
---	---	---	---	---

1. They aren't going to be noisy,
2. Chalor felt tired.
3. The letters looked different, too.
4. The Roman republic became strong.
5. English is interesting.

2.2

2	C	1	P	C	3
---	---	---	---	---	---

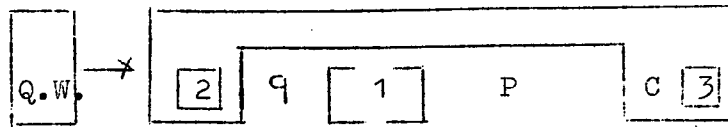
1. Were they rich?
2. Were the students noisy?
3. Is John tired?

11 การวิจัยนี้ถือว่า ประโยคที่โครงสร้าง เช่นเดียวกับประโยคตัวอย่าง มีแบบสร้าง

ดังนั้นคือ

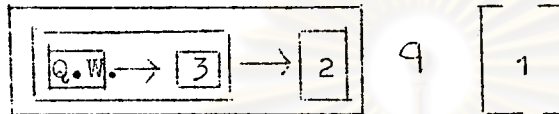
1	2	←	if	1	2	1
---	---	---	----	---	---	---

2.3



1. Why is Mali unhappy?
2. Why were the men angry?
3. Why is he late?

2.4



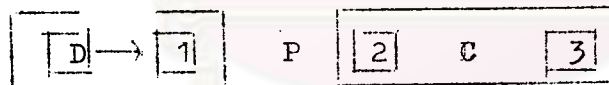
1. How old are you?
2. How long is this pen?
3. How heavy is that box?

2.5



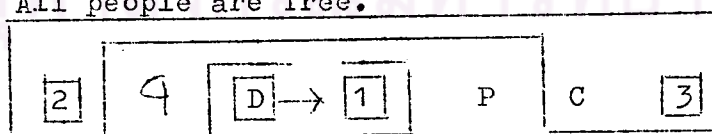
1. Be quiet!
2. Don't be afraid!

2.6



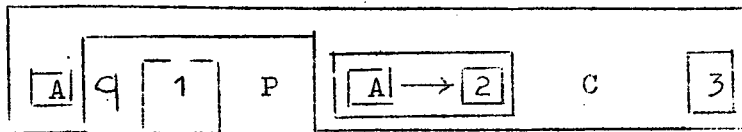
1. Some drivers are careless.
2. Some of the kratongs were big.
3. Many people were unhappy.
4. All people are free.

2.7



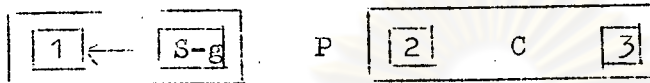
1. Were the children good?
2. Was the water hot?
3. Were the pupils lazy?

2.8



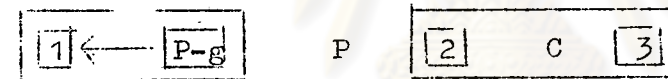
1. Are we going to be early?
2. Are they going to be late?
3. Is she going to be happy?

2.9



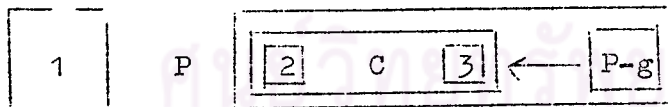
1. The Thai captives who went with the Lao army were very sad.
2. Many of the new towns which were built about a hundred years ago are not beautiful.
3. The people who came to live in America at that time were very poor.

2.10



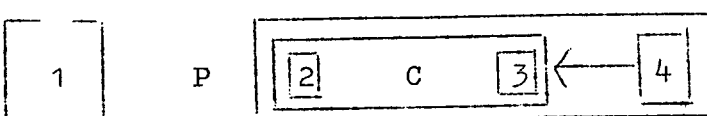
1. The house in the village were small.
2. The flowers in the forest were beautiful.
3. The women in the village are happy.

2.11



1. Suchat and Noree live near Saraburi.
2. Their mother came to the bus station with them.
3. They were excited about the gold.
4. My father was pleased with my marks.
5. People were not interested in western language.

2.12



1. He felt ill yesterday.

2. This year the harvest is very good everywhere.
3. It isn't going to be hot tomorrow.
4. I feel happier now.

2.13

2	q	1	P	c	3	←	4
---	---	---	---	---	---	---	---

1. Was he sleepy yesterday?
2. Was Chalor noisy this morning?
3. Were they tired last night?

2.14

1	P	2	←	4	c	3	12
---	---	---	---	---	---	---	----

1. The rain is often annoying.
2. Somsak is seldom sad.
3. He is never impolite

2.15

2	q	1	P	4	c	3	13 intensifier?
---	---	---	---	---	---	---	-----------------

1. Are the boys ever quiet?
2. Were the children ever busy?



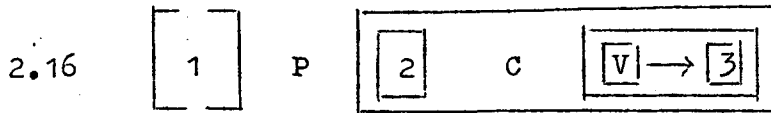
12 การวิจัยนี้ถือว่าประโยคที่มีโครงสร้าง เช่น ประโยคตัวอย่างทั้งสามนั้นมีแบบสร้าง

โดยถือว่าคำกริยาวิเศษณ์ (4) ทำหน้าที่ขยายคำคุณศัพท์ (3) มีโซขยายกริยา (2) ทั้งนี้เพราะคำกริยาวิเศษณ์พวกนี้จะทำหน้าที่ขยายกริยาต่อเมื่ออยู่ในตำแหน่งกริยาต่อเมื่ออยู่ในตำแหน่งต่อไปนี้ 1) อยู่หน้ากริยา เช่น He often swims. 2) อยู่ระหว่างกริยาช่วยกับกริยา เช่น He has sometimes seen. หรืออยู่ระหว่างกริยาช่วย 2 ตัว เช่น He has seldom been heard (ดู Francis. The Structure of American English หน้า 315, 405 ประกอบ)

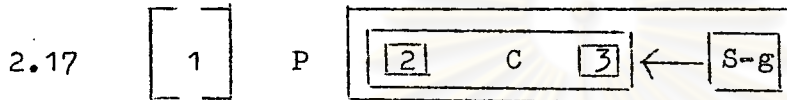
13 การวิจัยนี้ถือว่าประโยคที่มีโครงสร้าง เช่น ประโยคตัวอย่างทั้งสองในแบบสร้างย่อย 2.14 นี้ มีแบบสร้าง

2	q	1a	p	4	→	3
---	---	----	---	---	---	---

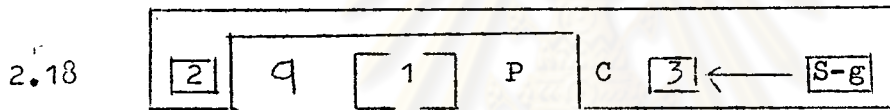
ทั้งนี้โดยเหตุผล เช่นเดียวกับ 12



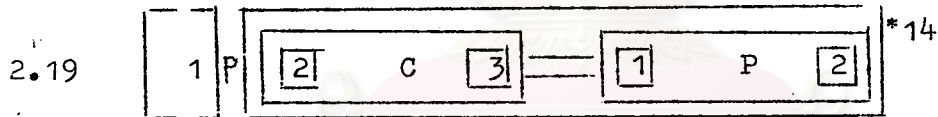
1. The three young men were very rude.
2. It is more important.
3. The climate was too dry.
4. It is much smaller than Thailand.



1. I'm not sure why he is going to Yala.
2. I'm not sure why he is late.



1. Are you sure why he is late?

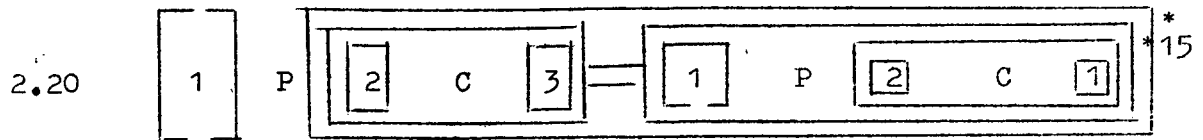


1. The noise was very loud when the bowling pins knocked together.
2. His Colony was very big when he died.
3. He was very sad when he heard about this.

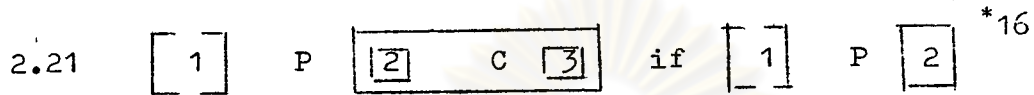
¹⁴ การวิจัยนี้ถือว่าประโยคที่มีโครงสร้างเช่นประโยคตัวอย่างทั้งสามมีแบบสร้าง

1	2	3	←	1	2
---	---	---	---	---	---

 ถือว่าอนุประโยคหลังทำหน้าที่ขยายอนุประโยคแรก
ทั้งอนุประโยค ทั้งนี้โดยถือเหตุผลเช่นเดียวกับ⁵



1. He wasn't angry when a poor women hit him on the head.
2. A dog goes mad when it has rabies.
3. I will always be honest when I help them.



1. They will become weak and foolish if they can't write.
2. You will never be very famous if you stay in the country.
3. If he doesn't work hard, he'll be sorry.



1. It will be very useful if I can invent a machine that can use the wind.
2. He was not afraid if he made mistakes.
3. If he wins the race, his friends are going to be very happy.

15 การวิจัยนี้ถือว่าประโยคที่มีโครงสร้าง เช่นประโยคตัวอย่างทั้งสาม มีแบบสร้าง

$\boxed{1} \quad \boxed{2} \quad \boxed{3} \leftarrow \boxed{\text{if } 2 \quad 1}$ ถือว่าอนุประโยคหลังทำหน้าที่ขยาย

อนุประโยคแรกทั้งอนุประโยค ทั้งนี้โดยถือเหตุผลเช่นเดียวกับ⁵

16 การวิจัยนี้ถือว่าประโยคที่มีโครงสร้าง เช่นประโยคตัวอย่างที่ 1 และ 2 มี

แบบสร้าง $\boxed{1} \quad \boxed{2} \quad \boxed{3} \leftarrow \boxed{\text{if } 1 \quad 2}$ ส่วนประโยคที่มีโครงสร้าง

เช่นประโยคที่สาม มีแบบสร้าง $\boxed{\text{if } 1 \quad 2} \rightarrow \boxed{1 \quad 2 \quad 3}$

17 การวิจัยนี้ถือว่าประโยคที่มีโครงสร้าง เช่นเดียวกับประโยคตัวอย่างที่ 2, ประโยค

แรกมีแบบสร้าง $\boxed{1} \quad \boxed{2} \quad \boxed{3} \leftarrow \boxed{\text{if } 1 \quad 2 \quad 1}$ ส่วนประโยคที่มีโครง

สร้าง เช่นเดียวกับประโยคตัวอย่างที่สาม มีแบบสร้าง $\boxed{\text{if } 1 \quad 2 \quad 1} \rightarrow \boxed{1 \quad 2 \quad 3}$

แบบฝึกหัดที่สาม

1a ← → 2L 1a

3.1

1

 P

2	, C:	<table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"><tr><td>D</td><td>→</td><td>1</td></tr></table>	D	→	1
D	→	1			

1. It is a schoolroom.
2. Siree is a very good girl.
3. He is an old man.

3.2

2	9	<table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"><tr><td>1</td></tr></table>	1	P	<table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"><tr><td>D</td><td>→</td><td>1</td></tr></table>	D	→	1
1								
D	→	1						

1. Is Chalor a pupil?

3.3

1

 P

2	C	1
---	---	---

1. It's John's book.
2. Today is Wednesday.
3. His half brother became king.
4. Another important industry is making movies.

3.4

2	9	<table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"><tr><td>1</td></tr></table>	1	P	<table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"><tr><td>1</td></tr></table>	1
1						
1						

1. Is he a student?
2. Is Chalor a pupil?
3. Are you a teacher?

3.5

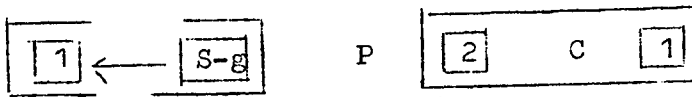
1	Q.W
---	-----

 P

2	C	1
---	---	---

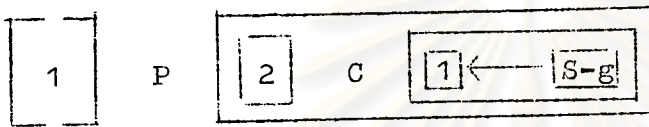
1. Who is that person?
2. What is his age?
3. What is the highest mountain in the world?

3.6



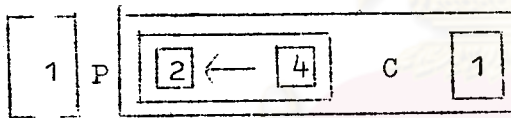
1. The man who pulls this sword from the stone shall be King of Britain.
2. The language which they spoke was Latin.
3. The two most well-known peoples who fought the Celts in Britain were the Angles and the Saxons.

3.7



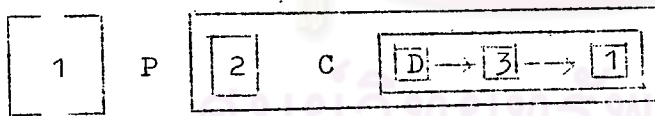
1. It was I who took the sword out of the stone.
2. Here is the money that you lent him.
3. Australia is the only country in the world which is a continent too.

3.8



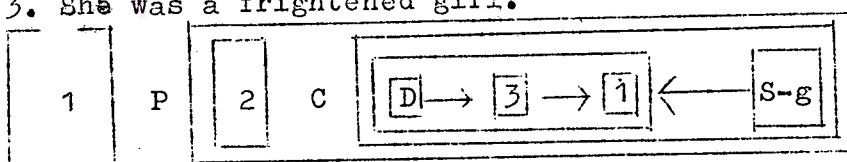
1. Dialects are always a problem in every language.

3.9



1. It's a tiring game.
2. He was a pleased boy.
3. She was a frightened girl.

3.10

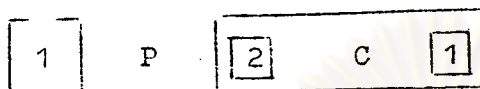


1. Chalor is such a clever pupil that he passes all his examinations.
2. It was such hot coffee that we couldn't drink it.

แบบสรางพลี

1a ↔ 2 1b

4.1



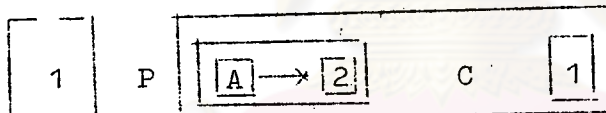
1. He opened his books.
2. John likes us.
3. English interests him.

4.2



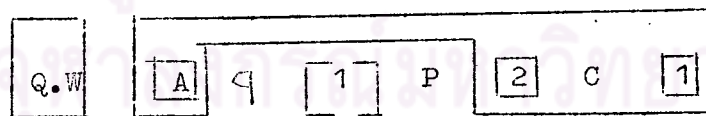
1. Please don't kill me!
2. Do not hurt this woman!

4.3



1. The didn't play netball.
2. He's going to write a book.
3. They will have a holiday tomorrow.
4. I have done my homework.

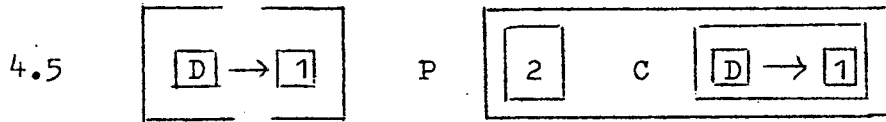
4.4



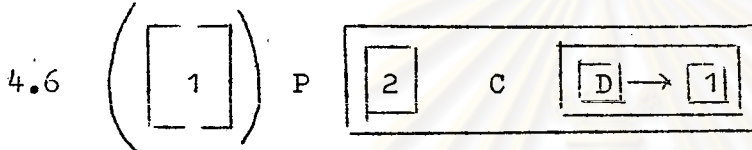
1. How shall we grow food in this country?
2. Why does she study English?
3. Where did the boys practise football?

4. What did he give her?¹⁸

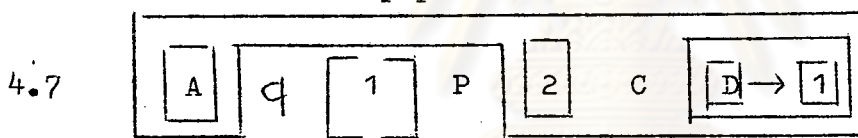
5. What do you call the kind of dance you are going to do.¹⁹



1. Her family ate the food for their lunch.
2. All these things take a lot of money.
3. The people made the laws.
4. The Greeks and the Romans made many classical things.



1. Open the window
2. Read a newspaper.



1. Does Siree have any rice?
2. Is Lop drinking any tea?
3. Does Prasit need any books?

18 การวิจัยนี้ถือว่าประโยคใดที่มีโครงสร้างเช่นเดียวกับประโยคตัวอย่างที่ 4 มี
 แบบสร้างดังนี้

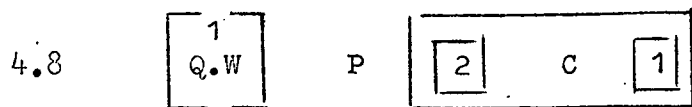
1c	Q.W.	A	Q	1a	P	2	C	1b
----	------	---	---	----	---	---	---	----

 โดยถือว่า question
 word ทำหน้าที่เป็น 1c คอย ฟังนี้ขอให้เปรียบเทียบแบบสร้างของประโยคบอกเล่า
 1a 2 1b 1c เช่น He gave her a pen.

19 การวิจัยนี้ถือว่าประโยคใดที่มีโครงสร้างเช่นเดียวกับประโยคตัวอย่างที่ 5 นี้ มี
 แบบสร้าง

1b	Q.W.	A	Q	1a	P	2	C	1b
----	------	---	---	----	---	---	---	----

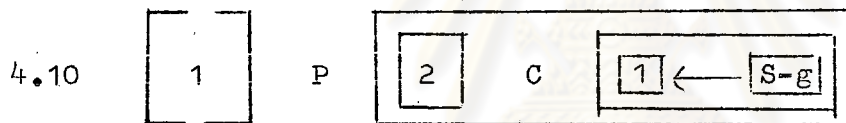
 โดยถือว่า Q.W. ทำหน้าที่
 เป็น 1b ตัวที่สอง ฟังนี้ขอให้เปรียบเทียบแบบสร้างของประโยคบอกเล่าดังนี้ We call
 1b 1b him John.



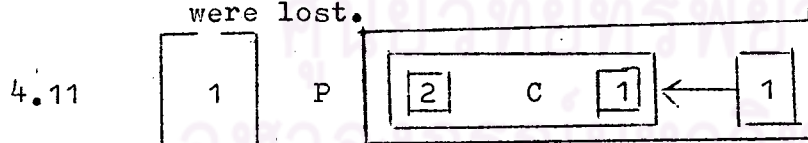
1. Who can use the wind?
2. Who discovered vaccination?
3. Who teaches English here?



1. People who walk on the road carelessly cause many accidents.
2. The people who worked in dairies never got small pox.
3. Everybody who comes to Lopburi wants to see this temple.²⁰

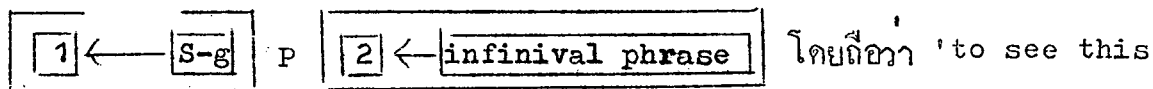


1. They attacked the people who were already in Greece.
2. This part of New Zealand has high mountains which come right down to the sea.
3. Bassanio received the bad news that Antonio's ships were lost.



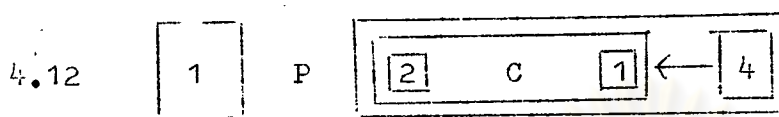
1. I bought a coat myself.

²⁰ การวิจัยนี้ถือว่าประโยคที่มีโครงสร้างเช่นประโยคตัวอย่างที่สามมีโครงสร้าง

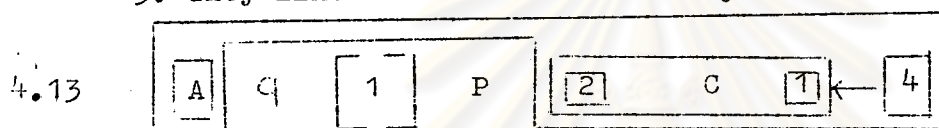


temple" เป็นวลีที่นำหน้าด้วย infinitive ทำหน้าที่ขยายกริยา (2)

2. He found a job himself.
3. They made a cake themselves.



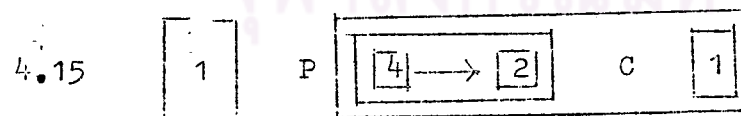
1. He's going to write a letter tomorrow.
2. England and Scotland have the same king nowadays.
3. They like their new school very much.



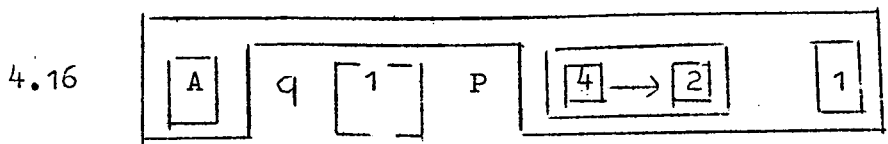
1. Does he play football everyday?
2. Did the pupils visit a wat last week?
3. Did John eat meat yesterday?



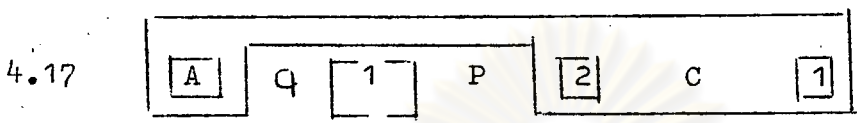
1. The school teacher has a big table in front of the class.
2. We will leave Bangkok in the morning.
3. I bought a coat for myself.
4. We will send them to prison.
5. People can buy and sell things without trouble.



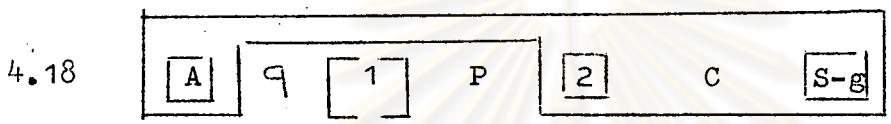
1. He never hurts people.
2. We seldom eat eggs on Sunday.
3. He always wears his scout uniform



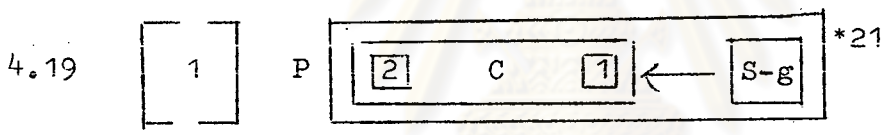
1. Are the boys ever quiet?
2. Were the children ever busy?



1. Can you play football?



1. Do you know where it is?
2. Do you know what time it is?



1. She didn't tell me why she went to Korat.
2. She told us where she goes to school.
3. We will kill him when we find him.²²
4. They always have money whether they work or not.²³

21 การวิจัยนี้ถือว่า ประโยคที่มีโครงสร้าง เช่นประโยคตัวอย่างที่ 1 และ 2 มีแบบ
 สร่าง

1a	2	1b	1c
			(S-g)

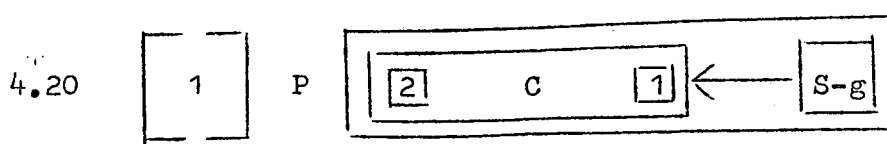
 โดยเมื่ออนุประโยคที่ขีดเส้นใต้ทำหน้าที่เป็น
 กรรรมตรง คือ 1c ทั้งข้อขอให้เปรียบเทียบเกี่ยวกับประโยค She didn't tell me the
 truth.

22 การวิจัยนี้ถือว่าประโยคที่มีโครงสร้าง เช่นประโยคตัวอย่างที่สามมีแบบสร่าง

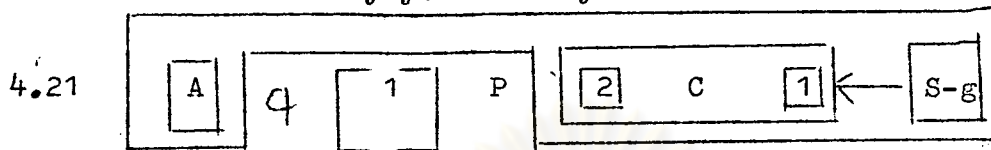
1a	2	1b	←	1a	2	1b
----	---	----	---	----	---	----

23 การวิจัยนี้ถือว่าประโยคที่มีโครงสร้าง เช่นประโยคตัวอย่างที่สี่มีแบบสร่าง

1a	2	1b	←	1	2
----	---	----	---	---	---



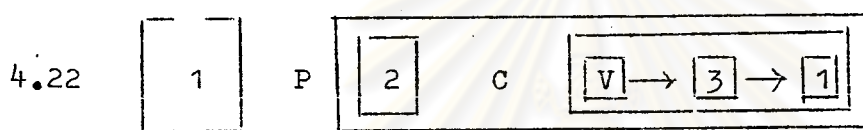
1. Tell me why you think you can do it.²⁴



1. Did they tell you where the boys practised football?²⁵

2. Can you understand English if you don't have a book?²⁶

3. Can you do your home work if people are talking?




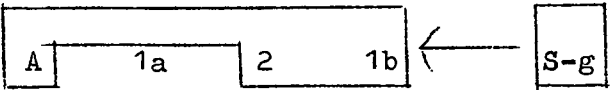
1. The Anglo-Saxons had very beautiful jewels.

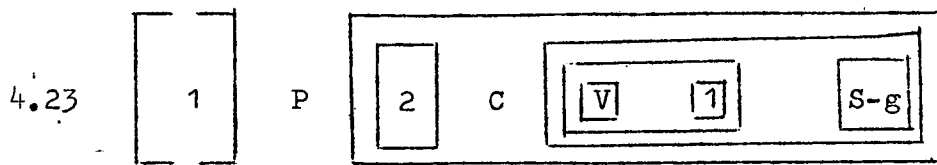
2. We also have a very good swimming pool.

3. You speak very good English.

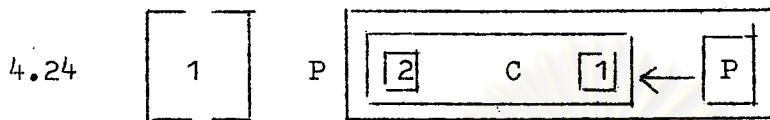
24 การวิจัยนี้ถือว่าประโยคที่มีโครงสร้างเช่นเดียวกับประโยคตัวอย่าง มีแบบสร้าง
 (1a) 2 1b 1c(s-g) โดยถือว่าอนุประโยคที่ขีดเส้นใต้ทำหน้าที่เป็นกรรมตรง
 (1c)

25 การวิจัยนี้ถือว่าประโยคที่มีโครงสร้างเช่นประโยคตัวอย่างที่หนึ่ง มีแบบสร้าง
 โดยถือว่าอนุประโยคที่ขีดเส้นใต้
 ทำหน้าที่เป็นกรรมตรง (1c)

26 การวิจัยนี้ถือว่าประโยคที่มีโครงสร้างเช่นประโยคตัวอย่างที่สองและสาม มีแบบ
 สร้าง  โดยถือว่าอนุประโยคที่ขีดเส้นใต้
 ทำหน้าที่ขยายอนุประโยคข้างหน้า.



1. Somsak had so much money that he doesn't need to work.
2. Mali has so many friends that she is never bored.



1. Somchai put his shoes on.
2. He look his shoes off.
3. We might find some treasure inside.²⁷



1. If they do not understand a lesson, they are going to ask their teacher.²⁸
2. If a person saves enough money, he can build a new house.
3. If you like to swim, you'll like Sydney.
4. They will defeat me if I fight them now.²⁹

²⁷กรรวิจน์นี้ถือว่าประโยคที่มีรูปประโยคเช่นเดียวกับประโยคตัวอย่างที่ 3 มีแบบสร้าง

²⁸กรรวิจน์นี้ถือว่าประโยคที่มีรูปประโยคเช่นเดียวกับประโยคตัวอย่างที่ 1 ถึงที่ 3 มีแบบสร้าง

อนุประโยคที่นำด้วยคำว่า "if" ทำหน้าที่ขยายอนุประโยคที่ตามมา

²⁹กรรวิจน์นี้ถือว่าประโยคที่มีรูปประโยคเช่นเดียวกับประโยคตัวอย่างที่ 4 และ 5 มีแบบสร้าง

นำหน้าด้วยคำว่า "if" ทำหน้าที่ขยายอนุประโยคข้างหน้า.

5. They use the sun and stars if they do not have their compasses.

4.26 $\boxed{1}$ P $\boxed{2 \quad C \quad 1}$ if $\boxed{1}$ P $\boxed{2 \quad C \quad 3}$ *30

1. Phya Taksin will never defeat the Burmese if his small army is too small and weak.
2. The vaccine might kill people if it was too strong

แบบสร้างที่หา

1a \longleftrightarrow 2 1b 1c

5.1 $\boxed{1a}$ P $\boxed{2 \quad C \quad \boxed{1b} \quad \boxed{1c}}$

1. We call these maps "wall maps."³¹

30 การวิจัยนี้ถือว่าประโยคที่มีโครงสร้างเช่นประโยคตัวอย่างทั้งสองมีแบบสร้าง

$\boxed{1a \quad 2 \quad 1b} \leftarrow \boxed{\text{if } 1 \quad 2 \quad 3}$ โดยถือว่าอนุประโยคที่นำหน้าด้วย

"if" ทำหน้าที่ขยายอนุประโยคข้างหน้า

31 การวิจัยนี้ไม่ถือว่าประโยคที่มีโครงสร้างเช่นประโยคตัวอย่างที่หนึ่ง อยู่ในแบบสร้าง $\boxed{1a \quad 2 \quad 1b \quad 1c}$ แต่ถือว่าอยู่ในแบบสร้าง $\boxed{1a \quad 2 \quad 1b \quad 1b}$

ด้วยเหตุผลคือในแบบสร้าง $\boxed{1a \quad 2 \quad 1b \quad 1c}$ นั้น 1b กับ 1c ต้องหมายถึง

นาม 2 ตัวหรือหน่วยทางไวยากรณ์อื่น ๆ ที่ทำหน้าที่คล้ายนาม 2 หน่วย โดย 1c จะทำ

หน้าที่เป็นกรรมตรง 1b ทำหน้าที่เป็นกรรมรอง เมื่อพิจารณาจากประโยคตัวอย่างจะเห็น

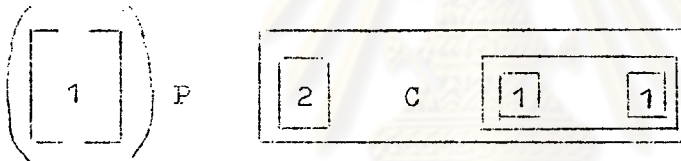
ว่า "these maps" กับ "wall maps" หมายถึงนามตัวเดียวกัน จึงไม่อาจอยู่ในแบบสร้าง

ที่หาได้ ต้องอยู่ในแบบสร้างที่หกคือ $\boxed{1a \quad 2 \quad 1b \quad 1b}$ ซึ่ง 1b ตัวแรก กับ 1b

ตัวที่สองหมายถึงสิ่งเดียวกัน.

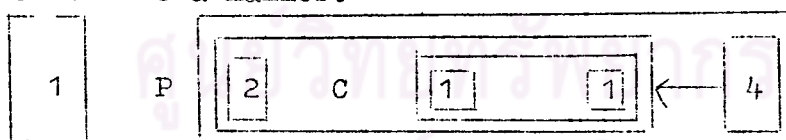
2. The Thai people tell their children the story of Mekhala and Ramasun.
3. He is teaching me "takraw."
4. They are going to send me the photographs.
5. He gave me some tea.
6. I'm writing Mary a letter.
7. He's going to sell us his bicycle.
8. Surai got her mother a glass of water.
9. My father brought me a present.
10. The teacher asked him a question.

5.2

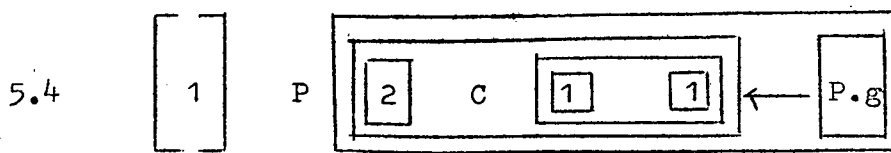


1. Give him the sword.
2. Bring me a chair.
3. Tell her a story.
4. Lend me a hammer.

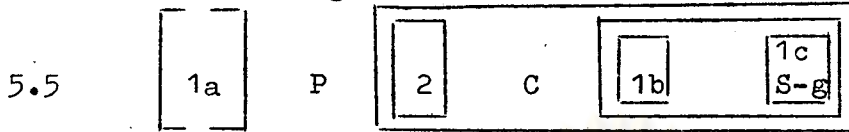
5.3



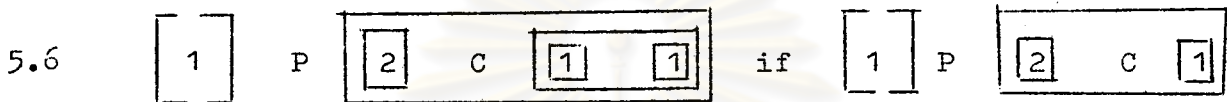
1. He told us a story last week.
2. He told his grand children his story again and again.



1. Pasteur gave him some of his vaccine for rabies.³²

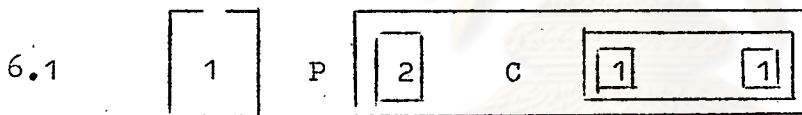


1. The people asked the Indians what they grew.



1. I will give you three ships if you want them.³³

แบบสร้างที่หก

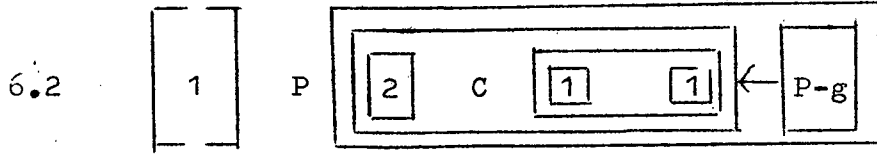


1. King Mongkut made it the biggest and highest chedi in Thailand.

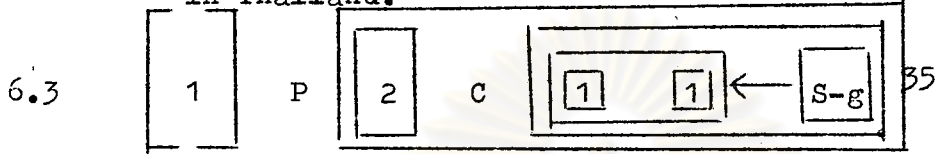
2. The Thais made Bangkok their capital.

³²การวิจัยนี้ถือว่าประโยคที่มีโครงสร้างเช่นเดียวกับประโยคตัวอย่างนี้มีแบบสร้าง โดยถือว่าพบทวลี "for rabies" ทำหน้าที่ขยายเฉพาะ 1c คือ "some of his vaccine" เท่านั้น มิได้ขยาย 1b คือ "him"

³³การวิจัยนี้ถือว่าประโยคที่มีโครงสร้างเช่นประโยคตัวอย่างมีแบบสร้าง โดยถือว่าอนุประโยคที่นำหน้าทวลีคำว่า "if" ทำหน้าที่ขยายอนุประโยคที่อยู่ข้างหน้า.

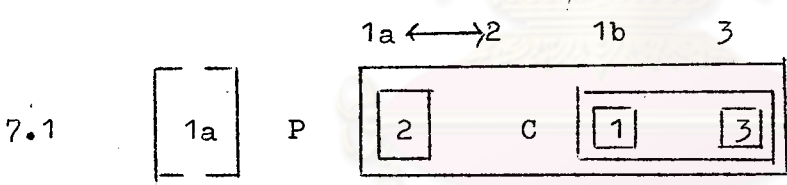


1. King Mongkut made it the biggest and highest chedi in Thailand.³⁴



1. They called this new kind of government "res publica" which is the word "republic" in modern English.
2. They call their new town "Dun Edix" which is the same as "Edinburgh."

แบบสร้างที่เจ็ด



1. Boy scouts like to keep their homes clean.

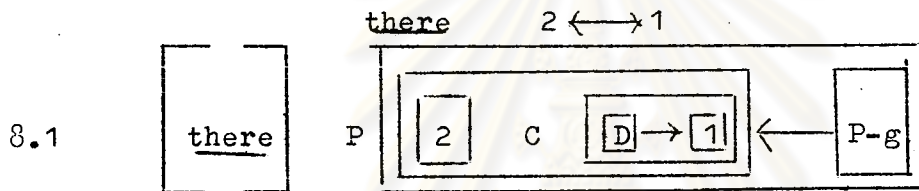


³⁴ การวิจัยนี้ถือว่าประโยคที่มีโครงสร้างเช่นประโยคตัวอย่างมีแบบสร้าง
 1a 2 1b 1b ← P-g โดยถือว่าบรมพทวลี "in Thailand" ทำหน้าที่ขยาย 1c คือ "The biggest and highest chedi" เท่านั้น

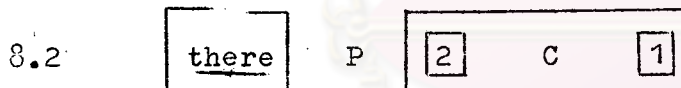
³⁵ การวิจัยนี้ถือว่าประโยคที่มีโครงสร้างเช่นเดียวกับประโยคตัวอย่างทั้งสอง มีแบบสร้างดังนี้ 1a 2 1b 1b ← S-g ทั้งนี้โดยถือว่าอนุประโยคที่ขึ้นต้นด้วยคำว่าพันธธรรพนามทำหน้าที่ขยายนามตัวที่สอง

2. She smelled the cakes burning.
3. This made the Indians very angry.
4. King Chulalongkorn made it more modern.
5. Wearing thick, heavy things made him slow and clumsy.
6. Before he died, he saw smallpox defeated.³⁶

แบบสร้างที่แปด



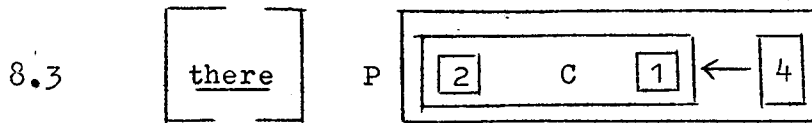
1. There were several little men in this place.
2. There was no navy or modern education at that time.
3. There's a lot of trouble in Scotland.



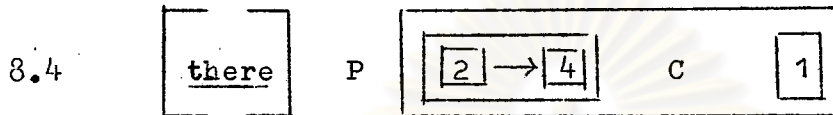
1. There are some small mistakes.
2. There wasn't any fire to warm him.
3. There is a lot of rain and a lot of sunshine.

³⁶การวิจัยนี้ถือว่าประโยคที่โครงสร้างเช่นเดียวกับประโยคตัวอย่างที่ 6 มีแบบ

สร้างดังนี้ [S-g] → [1a 2 1b 3] โดยถือว่าอนุประโยคที่อยู่ข้างหน้าทำหน้าที่ขยายอนุประโยคข้างหลังทั้งอนุประโยค



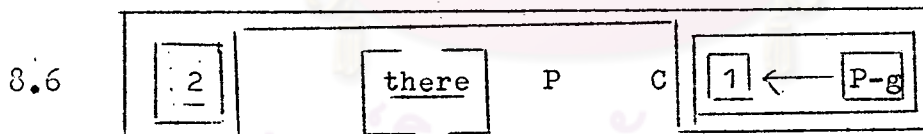
1. There were germs everywhere.
2. There aren't any ships near the island tonight.



1. There are only three really big regions.
2. In the winter there is sometimes snow and fog.

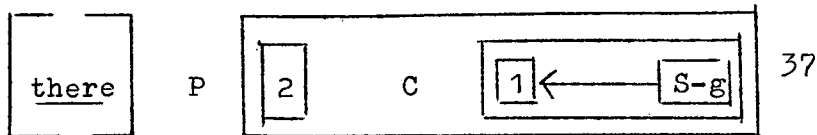


1. In the front of the shop there are some big sacks.
2. Along the sides of the shop there are some boxes and tins.
3. Yesterday there was another boy in the park.



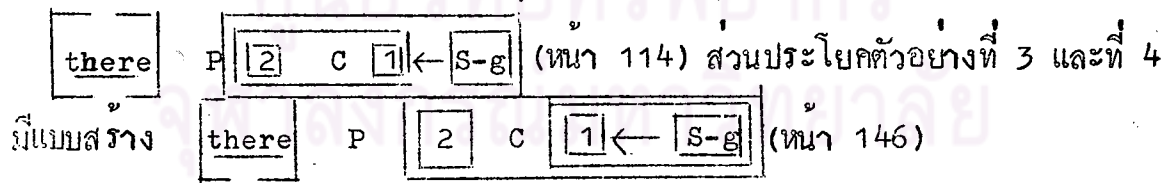
1. Were there some paintings in the wat?
2. Is there a fish in the pond?
3. Was there a hole in my sock?

8.7

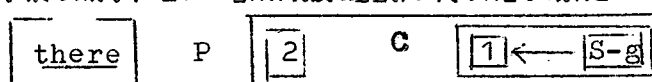


1. There was a young woman in England who heard that many soldiers who were in the war died.
2. There was slavery which was bad.
3. There is the man whose house burned.
4. There are two big islands which are called North Island and Sout Island.

37 จากงานวิจัยของ เพ็ญศรี สุนทรส ประโยคตัวอย่างที่ 1 และที่ 2 มีแบบสร้าง



ผู้วิจัยมีความเห็นว่า ประโยคทั้งสี่มีแบบสร้างเหมือนกันคือ



ทั้งนี้ เพราะอนุประโยคที่นำหน้าด้วยคำประพันธสรรพนามนี้ทำหน้าที่ขยายนามเท่านั้น ไม่สามารถขยายกริยาหรือกริยากับคำนามได้.

ประวัติการศึกษา



ชื่อ นางสาวพรพรรณ นำเบญจพล

วุฒิ ศิลปศาสตรบัณฑิต (ภาษาอังกฤษ) เกียรตินิยมอันดับสอง

สำเร็จการศึกษาจากคณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยเชียงใหม่ ปีการศึกษา 2510

สถานที่ทำงาน ภาควิชาภาษา คณะวิทยาศาสตร์และอักษรศาสตร์
มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์

ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย